



DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
ES INSTRUCCIONES DE USO
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IT ISTRUZIONI PER L'USO
EL | ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
CS NÁVOD K POUŽITÍ
NL GEBRUIKSAANWIJZING
DA BRUGSANVISNING
SV BRUKSANVISNING
FI KÄYTTÖOHJE
ZH-CN | 简中 说明书
JA | 日本語 使用説明書
KO | 한국어 사용 설명서

TWIST
bike base adapter

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

Diese Gebrauchsanweisung vor Montage und erster Benutzung bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren!

WICHTIG: SICHERHEITSHINWEISE

Um mögliche Schäden zu vermeiden, folgende Hinweise lesen und befolgen:

Brandgefahr aufgrund von Beschädigungen an Fahrradbauteilen (z. B. E-Bike-Akku) durch Verwendung ungeeigneter Schrauben! Vor Montage sicherstellen, dass Einschraubtiefe und Durchmesser der Gewindebuchsen an Ihrem Fahrrad mit den verwendeten/mitgelieferten Schrauben kompatibel sind.

Sturzgefahr durch Lösen der verwendeten TWIST bike base oder des verwendeten TWIST module während der Fahrt bei Verwendung ungeeigneter Schrauben! Sicherstellen, dass die verwendeten Schrauben nicht überstehen. Nur Schrauben mit einem flachen Kopf gemäß ISO 7380-1 M5 verwenden.

Sturzgefahr durch Lösen der TWIST bike base! Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass die TWIST bike base fest auf dem TWIST bike base adapter sitzt.

Verletzungsgefahr durch Verwendung bei Extremsportarten! Produkt vollständig von Ihrer Ausrüstung entfernen, bevor Sie Extremsport treiben. Produkt nicht verwenden, während Sie Extremsport treiben.

Verletzungsgefahr durch aufgetretene Mängel gleich welcher Art am Produkt! Benutzung umgehend einstellen und Fachhändler kontaktieren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung des TWIST bike base adapter ist die Benutzung als Adapter zur positionsgerechten Montage der TWIST bike base am Fahrradrahmen. Der TWIST bike base adapter ist für die Montage und Benutzung im Rahmendreieck an den herstellerseitig vorgesehenen Gewindebuchsen bestimmt.

Jede von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und kann zu Verletzungen, Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen.

Wenn Sie unsicher sind, ob die Montage und/oder Benutzung des Produkts zu Funktionsbeeinträchtigungen oder Beschädigungen anderer Gegenstände führen können, wenden Sie sich an deren Hersteller.

TECHNISCHE DATEN

Maximale Belastung: 1 kg

Temperaturbeständigkeit: max. ca. 40°C

Material: Aluminium

Hergestellt in China

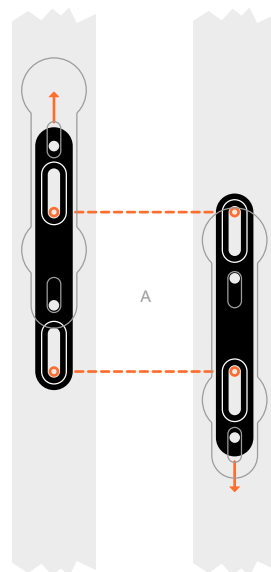
MONTAGE

Bei Unsicherheiten hinsichtlich der Montage Fachhändler um Rat bitten!

Hinweis: Beachten Sie hierzu auch die Gebrauchsanweisung der TWIST bike base.

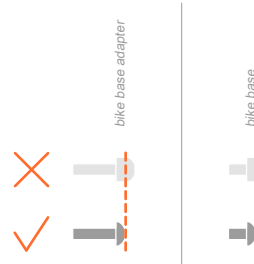
Der TWIST bike base adapter kann in zwei verschiedenen Ausrichtungen montiert werden (Abb. A).

1. TWIST bike base adapter in der gewünschten Ausrichtung an die herstellerseitig vorgesehenen Gewindebuchsen an Unter- oder Sattelrohr des Fahrradrahmens setzen (Abb. A). Die Aussparungen für die Schraubenköpfe müssen dabei nach oben zeigen.

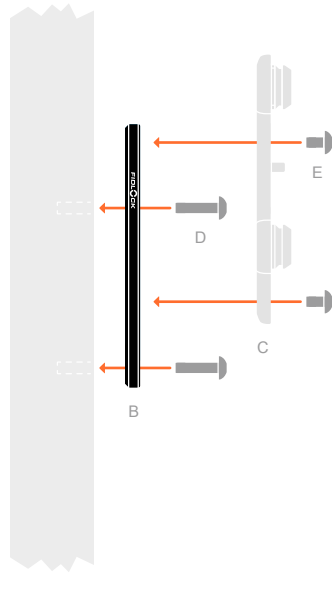


⚠️ WARNUNG Brandgefahr aufgrund von Beschädigungen an Fahrradbauteilen (z. B. E-Bike-Akku) durch Verwendung ungeeigneter Schrauben! Vor Montage sicherstellen, dass Einschraubtiefe und Durchmesser der Gewindebuchsen an Ihrem Fahrrad mit den verwendeten/mitgelieferten Schrauben kompatibel sind.

⚠️ WARNUNG Sturzgefahr durch Lösen der verwendeten TWIST bike base oder des verwendeten TWIST module während der Fahrt bei Verwendung ungeeigneter Schrauben! Sicherstellen, dass die verwendeten Schrauben nicht überstehen. Nur Schrauben gemäß ISO 7380-1 M5 verwenden.



2. Mitgelieferte M5x16-Schrauben (Abb. D) durch die Langlöcher am *TWIST bike base adapter* (Abb. B) führen.
3. Schrauben mit Hilfe eines Innensechskantschlüssels mit einem Schraubenanzugsdrehmoment von 2 Newtonmetern (Nm) festdrehen.
4. Die verwendete *TWIST bike base* (Abb. C) mit den mitgelieferten M5x8-Schrauben (Abb. E) an den *TWIST bike base adapter* schrauben.



5. Sicherstellen, dass die *TWIST bike base* fest auf dem *TWIST bike base adapter* sitzt.

BENUTZUNG

Vor der Benutzung von Produkt und Zubehör mit deren Handhabung vertraut machen und auf einwandfreie Funktion überprüfen. Sicherstellen, dass die Montage ordnungsgemäß erfolgt ist.

⚠️ WARNUNG Sturzgefahr durch Lösen der *TWIST bike base*! Vor jeder Benutzung sicherstellen, dass die *TWIST bike base* fest auf dem *TWIST bike base adapter* sitzt.

Anweisungen in der Gebrauchsanweisung der *TWIST bike base* und des verwendeten *TWIST module* beachten.

REINIGUNG

⚠️ ACHTUNG Sachschäden durch Reinigen in der Spülmaschine oder Waschmaschine! Produkt nicht in der Spülmaschine oder Waschmaschine reinigen.

⚠️ ACHTUNG Sachschäden durch Trocknen im Trockner! Produkt ausschließlich an der Luft trocknen lassen.

Produkt von Hand mit klarem Wasser reinigen.

AUFBEWAHRUNG

⚠️ ACHTUNG Sachschäden durch extreme Hitze! Produkt nicht Temperaturen über ca. 40°C aussetzen.

Produkt an einem trockenen Ort aufbewahren.

ENTSORGUNG

Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Die geltenden Umweltvorschriften in Ihrem Land hinsichtlich der Entsorgung beachten.

HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.

Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder die nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wird das Produkt zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

IMPRESSUM

Die *TWIST*-Technologie ist durch ein(e) oder mehrere Patent(e)/Patentanmeldung(en) von FIDLOCK rechtlich geschützt. Weitere Informationen zum Patentschutz der *TWIST*-Produktreihe erhalten Sie auf:

www.fid-ip.com

Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland, AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

EN INSTRUCTION MANUAL

Please read these instructions carefully before assembly and first use and keep them!

IMPORTANT: SAFETY INFORMATION

To avoid possible damage, read and follow the instructions below:

Fire hazard due to damage to bike components (e.g. electric bike battery) caused by using unsuitable screws! Before fitting, ensure that the screw-in depth and diameter of the threaded bushes on your bike are compatible with the screws used/supplied.

Risk of falling due to loosening of the *TWIST bike base* or *TWIST module* used while riding if unsuitable screws are used! Ensure that the screws used do not protrude. Only use screws with a flat head in accordance with ISO 7380-1 M5.

Risk of falling due to loosening the *TWIST bike base*! Before each use, ensure that the *TWIST bike base* is firmly attached to the *TWIST bike base adapter*.

Risk of injury from use in extreme sports! Remove the product completely from your equipment before engaging in extreme sports. Do not use the product while doing extreme sports.

Risk of injury due to defects of any kind that have occurred in the product! Immediately discontinue use and contact specialist dealer.

Intended use

The *TWIST bike base adapter* is intended for use as an adapter for fitting the *TWIST bike base* in the correct position on the bike frame. The *TWIST bike base adapter* is intended for fitting and use in the frame triangle on the threaded sockets provided by the manufacturer.

Any use that deviates from this intended use is considered improper and can lead to injuries, damage or malfunctions.

If you are unsure whether the installation and/or use of the product could lead to functional impairments or damage to other objects, please contact the manufacturer.

TECHNICAL DATA

Maximum load: 1 kg (2.2lbs)

Temperature resistance: max. approx. 40°C (104°F)

Material: Aluminium

Manufactured in China

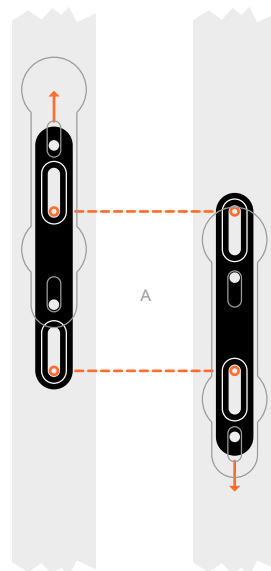
ASSEMBLY

Ask your retailer for advice if you are unsure about the assembly!

Note: Please also refer to the operating instructions for the *TWIST bike base*.

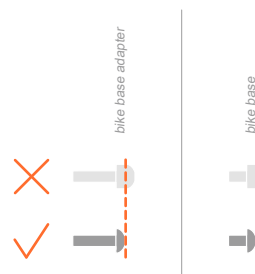
The *TWIST bike base adapter* can be fitted in two different orientations (fig. A).

1. Place the *TWIST bike base adapter* in the desired orientation on the threaded bushes provided by the manufacturer on the down tube or seat tube of the bike frame (fig. A). The recesses for the screw heads must face upwards.

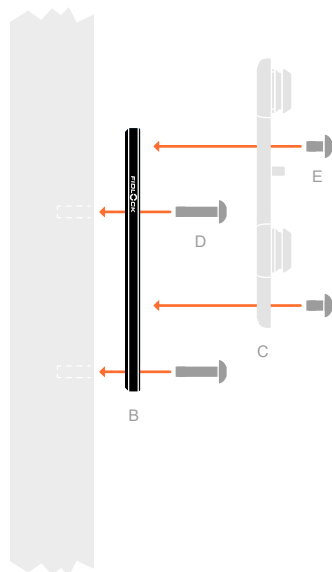


⚠ WARNING Fire hazard due to damage to bike components (e.g. electric bike battery) caused by using unsuitable screws! Before fitting, ensure that the screw-in depth and diameter of the threaded bushes on your bike are compatible with the screws used/supplied.

⚠ WARNING Risk of falling due to loosening of the *TWIST bike base* or *TWIST module* used while riding if unsuitable screws are used! Ensure that the screws used do not protrude. Only use screws in accordance with ISO 7380-1 M5.



2. Insert the supplied M5x16 screws (fig. D) through the slotted holes on the *TWIST bike base adapter* (fig. B).
3. Tighten the screws using a hex key with a screw tightening torque of 2 Newton metres (Nm).
4. Screw the *TWIST bike base* (fig. C) to the *TWIST bike base adapter* using the M5x8 screws (fig. E) supplied.



5. Ensure that the *TWIST bike base* is firmly attached to the *TWIST bike base adapter*.

USE

Before use, familiarise yourself with how to handle the product and accessories and check that they function properly. Make sure that the assembly has been carried out properly.

⚠ WARNING Risk of falling due to loosening the *TWIST bike base*! Before each use, ensure that the *TWIST bike base* is firmly attached to the *TWIST bike base adapter*.

Follow the instructions in the operating instructions for the *TWIST bike base* and *TWIST module* used.

CLEANING

NOTICE Material damage caused by cleaning in the dishwasher or washing machine! Do not clean the product in the dishwasher or washing machine.

NOTICE Material damage due to drying in the dryer! Allow product to air dry only.

Clean the product by hand with clean water.

STORAGE

NOTICE Material damage due to extreme heat! Do not expose the product to temperatures above approx. 40°C (104°F).

Store the product in a dry place.

DISPOSAL

The product can be disposed of in household waste. Please observe the applicable environmental regulations in your country regarding disposal.

LIABILITY

We have gone to great lengths to ensure that the instructions for use are correct, complete and as accurate as possible. However, deviations cannot be entirely ruled out, and no liability can be accepted for errors in the instructions for use provided.

We accept no liability for damage caused by failure to observe the instructions for use or by improper use.

If the product is used improperly or for another purpose or is repaired by the user, no liability is accepted for any damages.

LEGAL INFORMATION

The *TWIST* technology is legally protected by one or more patent(s)/patent application(s) from FIDLOCK. For more information on the patent protection of the *TWIST* product range, please visit:

www.fid-ip.com

See our website for more information:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanover, Germany, Hanover Local Court, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

FR MODE D'EMPLOI

Lire attentivement cette notice d'utilisation avant le montage et la première utilisation et la conserver !

IMPORTANT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter d'éventuels dommages, lire et respecter les consignes suivantes :

Risque d'incendie lié aux détériorations sur des éléments du vélo (p. ex., batterie de vélo électrique) en raison de l'utilisation de vis inadaptées ! Avant le montage, s'assurer que la profondeur de vissage et le diamètre de la douille filetée sur votre vélo sont compatibles avec les vis utilisées/fournies.

Risque de chute lié au détachement de la *TWIST bike base* utilisée ou du *TWIST module* utilisé pendant le trajet en cas d'utilisation de vis inadaptées ! Veiller à ce que les vis utilisées ne dépassent pas. Utiliser uniquement des vis à tête plate conformément à la norme ISO 7380-1 M5.

Risque de chute lié au détachement de la *TWIST bike base* ! Avant chaque utilisation, s'assurer que la *TWIST bike base* repose solidement sur le *TWIST bike base adapter*.

Risque de blessures lié à l'utilisation lors de la pratique de sports extrêmes ! Retirer entièrement le produit de votre équipement avant de pratiquer un sport extrême. Ne pas utiliser le produit lorsque vous pratiquez un sport extrême.

Risque de blessures lié à l'apparition de défauts de quelque nature que ce soit sur le produit ! Cesser immédiatement l'utilisation et contacter un revendeur spécialisé.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'utilisation du *TWIST bike base adapter* comme adaptateur servant au montage dans la position correcte de la *TWIST bike base* sur le cadre du vélo constitue l'utilisation conforme. Le *TWIST bike base adapter* est destiné au montage et à un usage sur le triangle du cadre, sur les douilles filetées prévues par le fabricant.

Toute utilisation contraire à cette utilisation conforme est considérée comme non conforme et peut provoquer des blessures, des détériorations ou des dysfonctionnements.

Si vous n'êtes pas sûr(e) que le montage et/ou l'utilisation du produit ne risque pas de nuire au fonctionnement ou d'endommager d'autres objets, contactez leur fabricant.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Charge maximale : 1 kg

Résistance thermique : env. 40°C max.

Matériau : Aluminium

Fabriqué en Chine

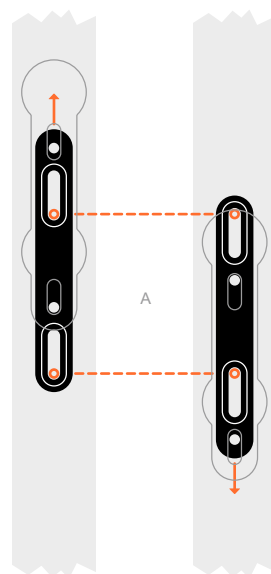
MONTAGE

En cas de doutes concernant le montage, s'adresser à un revendeur spécialisé pour obtenir des conseils !

Remarque : Respecter également à ce sujet le manuel d'instructions de la *TWIST bike base*.

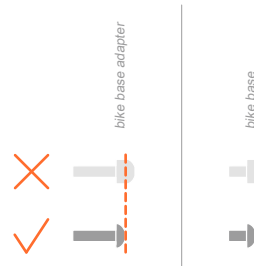
Le *TWIST bike base adapter* peut être orienté de deux façons différentes (fig. A).

1. Placer le *TWIST bike base adapter* dans la direction souhaitée sur les douilles filetées prévues par le fabricant sur le tube oblique ou le tube de selle du cadre du vélo (fig. A). Les encoches prévues pour les têtes de vis doivent alors être orientées vers le haut.

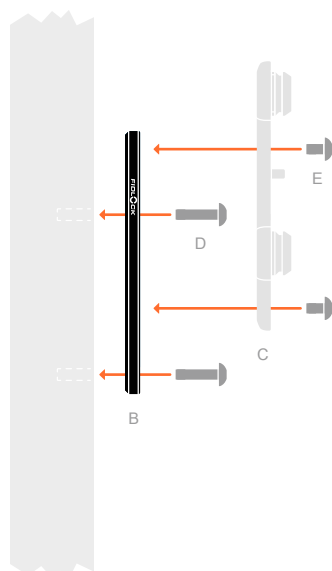


⚠ AVERTISSEMENT Risque d'incendie lié aux détériorations sur des éléments du vélo (p. ex., batterie de vélo électrique) en raison de l'utilisation de vis inadaptées ! Avant le montage, s'assurer que la profondeur de vissage et le diamètre de la douille filetée sur votre vélo sont compatibles avec les vis utilisées/fournies.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de chute lié au détachement de la *TWIST bike base* utilisée ou du *TWIST module* utilisé pendant le trajet en cas d'utilisation de vis inadaptées ! Veiller à ce que les vis utilisées ne dépassent pas. Utiliser uniquement des vis conformes à la norme ISO 7380-1 M5.



2. Passer les vis M5x16 (fig. D) fournies au travers des trous oblongs situés sur le *TWIST bike base adapter* (fig. B).
3. Visser les vis à l'aide d'une clé six pans à un couple de vissage de 2 newtons-mètres (Nm).
4. Visser la *TWIST bike base* (fig. C) avec les vis M5x8 (fig. E) fournies sur le *TWIST bike base adapter*.



5. S'assurer que la *TWIST bike base* repose solidement sur le *TWIST bike base adapter*.

UTILISATION

Avant l'utilisation, se familiariser avec le maniement du produit et des accessoires et vérifier leur parfait fonctionnement. S'assurer que le montage est effectué correctement.

⚠ AVERTISSEMENT Risque de chute lié au détachement de la *TWIST bike base* ! Avant chaque utilisation, s'assurer que la *TWIST bike base* repose solidement sur le *TWIST bike base adapter*.

Suivre les instructions contenues dans le manuel d'instructions de la *TWIST bike base* et du *module TWIST* utilisé.

NETTOYAGE

AVIS Dégâts matériels liés au nettoyage au lave-vaisselle ou au lave-linge ! Ne pas nettoyer le produit au lave-vaisselle ou au lave-linge.

AVIS Dégâts matériels dus au séchage dans le sèche-linge ! Laissez le produit sécher exclusivement à l'air libre.

Nettoyer le produit à la main avec de l'eau claire.

RANGEMENT

AVIS Dégâts matériels liés à une chaleur extrême ! Ne pas exposer le produit à des températures supérieures à 40°C environ.

Ranger le produit dans un endroit sec.

MISE AU REBUT

Le produit peut être jeté avec les déchets ménagers. Respecter la législation environnementale applicable dans votre pays relative à la mise au rebut.

RESPONSABILITÉ

Nous avons déployé tous nos efforts pour concevoir une notice d'utilisation correcte, complète et aussi exacte que possible. Des différences ne peuvent être totalement exclues, de sorte qu'aucune responsabilité ne peut être assumée pour les erreurs présentes dans la notice d'utilisation mise à disposition.

Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'utilisation non conforme.

Si le produit est utilisé autrement, incorrectement, ou réparé de manière non concertée, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages.

MENTION LÉGALE

La technologie *TWIST* est protégée légalement par un ou plusieurs brevets/dépôts de demandes de brevets de FIDLOCK. Vous trouverez de plus amples informations sur la protection par brevet de la gamme de produits *TWIST* sur :

www.fid-ip.com

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet :

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hanovre, Allemagne, tribunal de district de Hanovre, HRB 204281, e-mail : info-bike@fidlock.com

ES INSTRUCCIONES DE USO

Lea detenidamente estas instrucciones de uso antes de montaje y utilizar el producto por primera vez y consérvelas.

IMPORTANTE: INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para evitar posibles daños, lea y siga las indicaciones siguientes:

Peligro de incendio si los componentes de la bicicleta (p. ej., la batería de la bicicleta eléctrica) resultan dañados por no usar tornillos adecuados. Antes del montaje, asegúrese de que la profundidad de enroscado y el diámetro de los casquillos roscados de la bicicleta sean compatibles con los tornillos utilizados o suministrados.

Riesgo de caídas por desprendimiento de la TWIST bike base o el TWIST module utilizado durante la marcha si se usan tornillos inadecuados. Asegúrese de que los tornillos utilizados no sobresalgan. Utilice únicamente tornillos de cabeza plana según la norma ISO 7380-1 M5.

Riesgo de caídas por desprendimiento de la TWIST bike base. Antes de cada uso, compruebe que la TWIST bike base esté bien encajada en el TWIST bike base adapter.

Riesgo de lesión por uso en deportes extremos. Retire el producto del equipo completamente antes de practicar deportes extremos. No use el producto para practicar deportes extremos.

Riesgo de lesión si se produce cualquier tipo de defecto en el producto. Deje de usarlo inmediatamente y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

Uso previsto

El TWIST bike base adapter está previsto para usarse como adaptador para montar en la posición correcta la TWIST bike base en el cuadro de la bicicleta. El TWIST bike base adapter está diseñado para montarse y usarse en los casquillos roscados previstos por el fabricante en el triángulo del cuadro.

Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y pueden producirse lesiones, daños o errores de funcionamiento.

Si no está seguro de si el montaje o el uso del producto pueden provocar problemas de funcionamiento o daños a otros objetos, contacte con el fabricante.

DATOS TÉCNICOS

Carga máxima: 1 kg

Resistencia a la temperatura: máx. 40°C aprox.

Material: aluminio

Fabricado en China

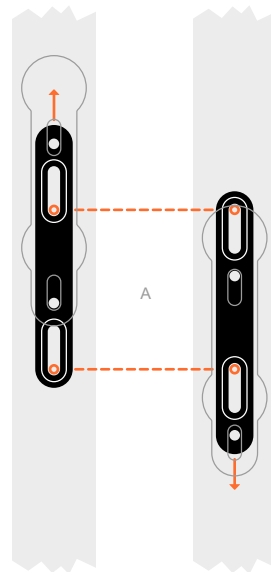
MONTAJE

Si tiene dudas con respecto al montaje, consulte a su distribuidor especializado.

Nota: Tenga en cuenta también las instrucciones de uso de la TWIST bike base.

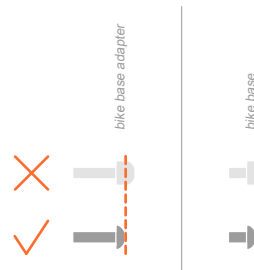
El TWIST bike base adapter puede montarse en dos posiciones distintas (fig. A).

1. Coloque el TWIST bike base adapter en la posición deseada en los casquillos roscados previstos por el fabricante en el tubo diagonal o la tija del sillín del cuadro de la bicicleta (fig. A). Los orificios destinados para las cabezas de los tornillos deben apuntar hacia arriba.



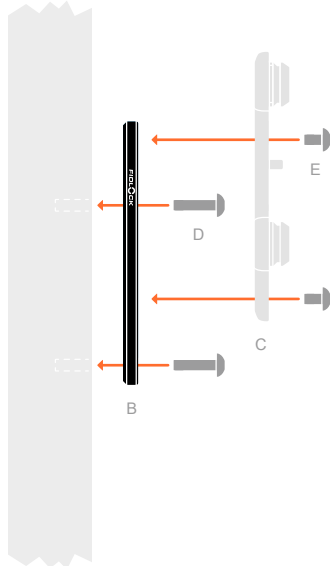
⚠ ADVERTENCIA Peligro de incendio si los componentes de la bicicleta (p. ej., la batería de la bicicleta eléctrica) resultan dañados por no usar tornillos adecuados. Antes del montaje, asegúrese de que la profundidad de enroscado y el diámetro de los casquillos roscados de la bicicleta sean compatibles con los tornillos utilizados o suministrados.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de caídas por desprendimiento de la TWIST bike base o el TWIST module utilizado durante la marcha si se usan tornillos inadecuados. Asegúrese de que los tornillos utilizados no sobresalgan. Utilice únicamente tornillos según la norma ISO 7380-1 M5.



2. Introduzca los tornillos M5x16 (fig. D) suministrados por los orificios del TWIST bike base adapter (fig. B).

3. Utilice una llave hexagonal para apretar los tornillos con un par de apriete de 2 newtons-metro (Nm).
4. Atornille la *TWIST bike base* (fig. C) al *TWIST bike base adapter* con los tornillos M5x8 (fig. E) suministrados.



5. Asegúrese de que la *TWIST bike base* esté bien encajada en el *TWIST bike base adapter*.

USO

Antes del uso, familiarícese con el manejo del producto y los accesorios y compruebe que funcionen correctamente. Asegúrese de que el montaje se haya realizado correctamente.

⚠ ADVERTENCIA Riesgo de caídas por desprendimiento de la *TWIST bike base*. Antes de cada uso, compruebe que la *TWIST bike base* esté bien encajada en el *TWIST bike base adapter*.

Siga las instrucciones de uso de la *TWIST bike base* y del *TWIST module* utilizado.

LIMPIEZA

ATENCIÓN Daños materiales si se limpia en el lavavajillas o la lavadora. No limpie el producto en el lavavajillas ni en la lavadora.

ATENCIÓN ¡Daños materiales debido al secado en la secadora! Deje que el producto se seque al aire únicamente.

Limpie a mano el producto con agua limpia.

CONSERVACIÓN

ATENCIÓN Daños materiales en caso de calor extremo. No exponga el producto a temperaturas superiores a 40°C.

Guarde el producto en un lugar seco.

DESECHO

El producto puede desecharse con la basura doméstica. Tenga en cuenta las disposiciones medioambientales sobre desecho aplicables en su país.

RESPONSABILIDAD

Hemos puesto el máximo esmero en proporcionar unas instrucciones de uso lo más correctas, completas y exactas posible. No obstante, no pueden descartarse errores, por lo que no asumiremos responsabilidad alguna por los fallos que puedan contener las instrucciones de uso proporcionadas.

Tampoco asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de lo dispuesto en las instrucciones de uso o de un uso que no se corresponda al uso previsto.

Si se utiliza el producto para otros fines o de forma incorrecta, o si el usuario realiza las reparaciones por sí mismo, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados.

AVISO LEGAL

La tecnología *TWIST* está legalmente protegida por una o varias patentes o solicitudes de patente de FIDLOCK. Encontrará más información acerca de la protección de patentes de la serie de productos *TWIST* en:

www.fid-ip.com

Para obtener información adicional, consulte nuestro sitio web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania, AG Hannover, HRB 204281, Correo electrónico: info-bike@fidlock.com

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

A presente instrução de utilização deve ser lida atentamente e conservada antes da montagem e da primeira utilização!

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar possíveis danos, leia e cumpra as seguintes indicações:

Perigo de incêndio devido a danos nos componentes da bicicleta (p. ex. bateria da bicicleta elétrica) devido a utilização de parafusos inadequados! Antes da montagem, garantir que a profundidade de aparafusamento e o diâmetro das inserções roscadas da sua bicicleta são adequados para os parafusos fornecidos/utilizados.

Perigo de queda devido ao soltar da TWIST bike base ou do TWIST module utilizado durante o andamento em caso de utilização de parafusos inadequados! Garantir que os parafusos utilizados não ficam sobrepostos. Utilizar apenas parafusos de cabeça plana conforme a norma ISO 7380-1 M5.

Perigo de queda devido a soltar da TWIST bike base! Antes da utilização, verificar se a TWIST bike base está devidamente assente no TWIST bike base adapter.

Perigo de ferimento devido a utilização em desportos radicais! Retire o produto do seu equipamento, antes de praticar desportos radicais. Não utilizar o produto durante a prática de desportos radicais.

Perigo de ferimentos devido à ocorrência de defeitos de qualquer tipo no produto! Suspende imediatamente a sua utilização e contactar um revendedor especializado.

Utilização prevista

A utilização adequada do TWIST bike base adapter consiste na sua utilização enquanto adaptador para a montagem da TWIST bike base na posição correta no quadro da bicicleta. O TWIST bike base adapter está previsto para a montagem e utilização do quadro da bicicleta nas inserções roscadas fornecidas pelo fabricante.

Toda e qualquer utilização diferente desta utilização correta é considerada abusiva e pode provocar ferimentos, danos ou falhas de funcionamento.

Se tiver dúvidas sobre se a montagem e/ou a utilização do produto podem causar limitações funcionais ou danos noutros objetos, contacte o respetivo fabricante.

DADOS TÉCNICOS

Carga máxima: 1 kg

Resistência a temperatura: máx. aprox. 40°C

Material: Alumínio

Fabricado na China

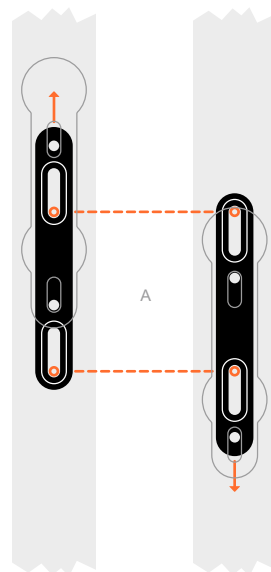
MONTAGEM

Em caso de dúvidas relativamente a montagem revendedores especializados, solicite aconselhamento.

Nota: Para o efeito, consulte também o manual de instruções da TWIST bike base.

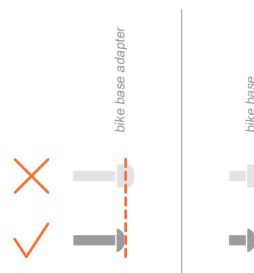
O TWIST bike base adapter pode ser montado em duas posições (fig. A).

1. Colocar o TWIST bike base adapter na posição pretendida nas inserções roscadas fornecidas pelo fabricante no tubo inferior ou no selim do quadro da bicicleta (fig. A). As saliências das cabeças dos parafusos devem apontar para cima.



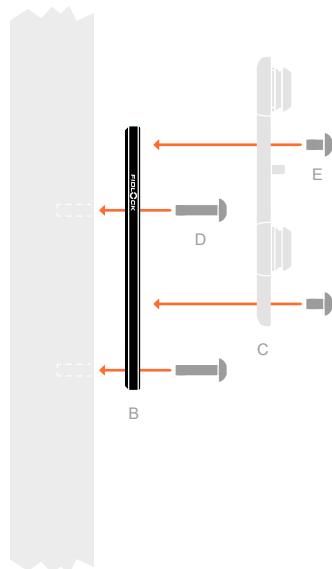
⚠ AVISO Perigo de incêndio devido a danos nos componentes da bicicleta (p. ex. bateria da bicicleta elétrica) devido a utilização de parafusos inadequados! Antes da montagem, garantir que a profundidade de aparafusamento e o diâmetro das inserções roscadas da sua bicicleta são adequados para os parafusos fornecidos/utilizados.

⚠ AVISO Perigo de queda devido ao soltar da TWIST bike base ou do TWIST module utilizado durante o andamento em caso de utilização de parafusos inadequados! Garantir que os parafusos utilizados não ficam sobrepostos. Utilizar apenas parafusos conforme a norma ISO 7380-1 M5.



2. Passar os parafusos M5x16 fornecidos (fig. D) pelos orifícios oblongos do TWIST bike base adapter (fig. B).

3. Apertar os parafusos com a ajuda de uma chave de sextavado interior com o binário de aperto de 2 Nm.
4. Apertar a *TWIST bike base* (fig. C) com os parafusos M5x8 fornecidos (fig. E) no *TWIST bike base adapter*.



5. Verificar se a *TWIST bike base* está bem assente no *TWIST bike base adapter*.

UTILIZAÇÃO

Antes da utilização, familiarize-se com o manuseamento do produto e respetivo acessório e verifique o seu correto funcionamento. Certifique-se de que a montagem foi feita adequadamente.

⚠ AVISO Perigo de queda devido a soltar da *TWIST bike base*! Antes da utilização, verificar se a *TWIST bike base* está devidamente assente no *TWIST bike base adapter*.

Prestar atenção às indicações do manual de instruções da *TWIST bike base* e do *TWIST module* utilizado.

LIMPEZA

ATENÇÃO Danos materiais devido a limpeza na máquina de lavar loiça ou roupa. Não lavar o produto na máquina de lavar loiça ou roupa.

ATENÇÃO Danos materiais devido à secagem no secador! Deixe o produto secar apenas ao ar.

Limpar o produto manualmente, com água limpa.

CONSERVAÇÃO

ATENÇÃO Danos materiais devido a calor extremo! Não expor o produto a temperaturas superiores a aprox. 40°C.

Armazene o produto em local seco.

ELIMINAÇÃO

O produto pode ser eliminado no lixo doméstico. Observe os regulamentos ambientais aplicáveis no seu país relativos à reciclagem.

RESPONSABILIDADE

Desenvolvemos todos os esforços necessários para garantir que as instruções de utilização estão corretas, completas e tão exatas quanto possível. As divergências não podem ser completamente excluídas, não sendo possível assumir, assim, a responsabilidade sobre erros existentes nas instruções de utilização disponibilizadas.

Não nos responsabilizamos por danos causados por incumprimento das instruções de utilização ou por utilização incorreta.

Não nos responsabilizamos por eventuais danos causados por utilização indevida ou reparação pelo utilizador.

FICHA TÉCNICA

A tecnologia *TWIST* está protegida legalmente por uma ou várias patentes/um ou vários registos de patente da FIDLOCK. Mais informações relativas à proteção de patente da série de produtos *TWIST* podem ser consultadas em:

www.fid-ip.com

Para mais informações, consulte a nossa página web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemanha, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso montaggio prima di usare il prodotto per la prima volta e conservarle!

IMPORTANTE: AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare possibili danni, leggere e seguire le seguenti indicazioni:

Pericolo di incendio dovuto a danneggiamenti dei componenti della bicicletta (ad es. la batteria della bicicletta elettrica) causati dall'uso di viti inadeguate! Prima del montaggio assicurarsi che la profondità di avvitamento e il diametro delle boccole filettate della propria bicicletta siano compatibili con quelli delle viti utilizzate/fornite.

Pericolo di caduta dovuto al distacco della *TWIST bike base* utilizzata o del *TWIST module* utilizzato durante la corsa a causa di viti non adatte! Assicurarsi che le viti utilizzate non sporgano. Utilizzare solo viti a testa piatta a norma ISO 7380-1 M5.

Pericolo di caduta dovuto al distacco della *TWIST bike base*! Prima dell'uso verificare se la *TWIST bike base* è collocata saldamente sul *TWIST bike base adapter*.

Pericolo di lesioni dovuto all'uso negli sport estremi! Rimuovere completamente il prodotto dall'attrezzatura prima di praticare uno sport estremo. Non utilizzare il prodotto durante uno sport estremo.

Pericolo di lesioni dovuto a difetti di qualsiasi genere riscontrati sul prodotto! Interrompere immediatamente l'uso e mettersi in contatto con un rivenditore specializzato.

Uso previsto

L'uso previsto del *TWIST bike base adapter* è l'utilizzo come adattatore per montare in posizione corretta la *TWIST bike base* sul telaio della bicicletta. Il *TWIST bike base adapter* è stato progettato per essere montato e utilizzato sul triangolo della bicicletta servendosi delle boccole filettate previste dal produttore.

Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme e può causare lesioni, danneggiamenti o malfunzionamenti.

In caso di dubbi sul fatto che l'installazione e/o l'uso del prodotto possano comportare limitazioni funzionali o danni ad altri oggetti, contattare il produttore.

DATI TECNICI

Carico massimo: 1 kg

Resistenza approssimativa alla temperatura: max. 40°C

Materiale: alluminio

Prodotto in Cina

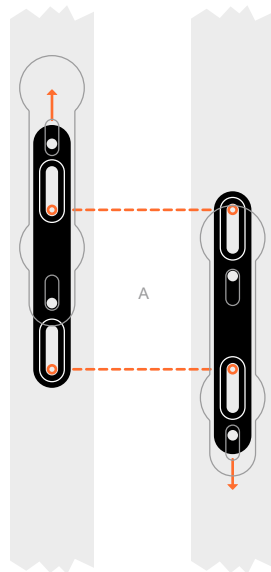
MONTAGGIO

In caso di dubbi sul montaggio, chiedere consiglio al proprio rivenditore specializzato!

Avvertenza: Osservare anche le istruzioni per l'uso allegate della *TWIST bike base*.

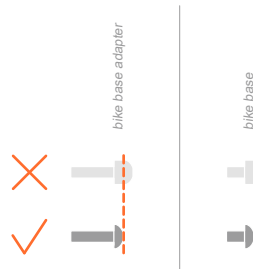
Il *TWIST bike base adapter* può essere montato con due diversi orientamenti (fig. A).

1. Applicare il *TWIST bike base adapter* con l'orientamento desiderato al tubo obliquo o al piantone del telaio, servendosi delle boccole filettate fornite in dotazione dal produttore (fig. A). Gli incavi per le teste delle viti devono essere rivolti verso l'alto.



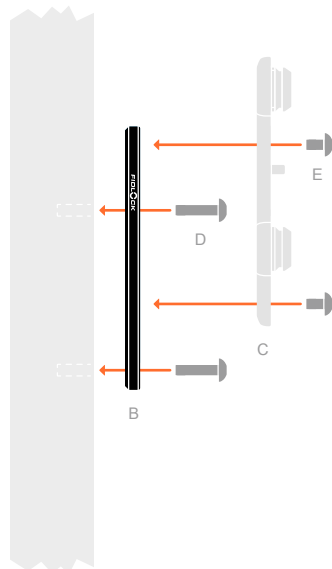
⚠ AVVERTIMENTO Pericolo di incendio dovuto a danneggiamenti dei componenti della bicicletta (ad es. la batteria della bicicletta elettrica) causati dall'uso di viti inadeguate! Prima del montaggio assicurarsi che la profondità di avvitamento e il diametro delle boccole filettate della propria bicicletta siano compatibili con quelli delle viti utilizzate/fornite.

⚠ AVVERTIMENTO Pericolo di caduta dovuto al distacco della *TWIST bike base* utilizzata o del *TWIST module* utilizzato durante la corsa a causa di viti non adatte! Assicurarsi che le viti utilizzate non sporgano. Utilizzare solo viti a norma ISO 7380-1 M5.



2. Introdurre le viti M5x16 fornite (fig. D) nei fori oblunghi del *TWIST bike base adapter* (fig. B).

3. Avvitare le viti servendosi di una chiave esagonale con una coppia di serraggio di 2 newton metri (Nm).
4. Avvitare la *TWIST bike base* (fig. C) utilizzata con le viti M5x8 fornite (fig. E) al *TWIST bike base adapter*.



5. Verificare se la *TWIST bike base* è collocata saldamente sul *TWIST bike base adapter*.

USO

Prima dell'uso acquisire dimestichezza con l'utilizzo del prodotto e degli accessori e controllare se funzionano correttamente. Assicurarsi che il montaggio sia stato eseguito correttamente.

⚠ AVVERTIMENTO Pericolo di caduta dovuto al distacco della *TWIST bike base*! Prima dell'uso verificare se la *TWIST bike base* è collocata saldamente sul *TWIST bike base adapter*.

Attenersi alle istruzioni per l'uso allegate della *TWIST bike base* e del *TWIST module* utilizzato.

PULIZIA

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al lavaggio in lavastoviglie o lavatrice! Non pulire il prodotto in lavastoviglie o in lavatrice.

ATTENZIONE Danni materiali dovuti all'asciugatura nell'asciugatrice! Lasciare asciugare il prodotto solo all'aria.

Pulire il prodotto a mano con acqua limpida.

CONSERVAZIONE

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al calore estremo! Non esporre il prodotto a temperature superiori a 40°C circa.

Conservare il prodotto in luogo asciutto.

SMALTIMENTO

Il prodotto può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Rispettare le normative ambientali sullo smaltimento valide nel proprio paese.

RESPONSABILITÀ

Abbiamo profuso il massimo impegno per redigere le istruzioni per l'uso nel modo più corretto, completo e preciso possibile. Non si possono escludere completamente divergenze, pertanto non può essere concessa alcuna responsabilità in caso di errore delle istruzioni per l'uso fornite.

Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'inservanza delle istruzioni per l'uso o da un uso non previsto.

Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi o in modo non conforme o viene riparato autonomamente, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

NOTE LEGALI

La tecnologia *TWIST* è protetta da uno o più brevetti/domande di brevetto di FIDLOCK. Per ulteriori informazioni sulla tutela brevettuale della serie di prodotti *TWIST* visitare www.fid-ip.com

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germania, registro delle imprese di Hannover, n. di registro 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

Πριν από την τοποθέτηση με τον τρόπο Τοποθέτηση και τη χρήση για πρώτη φορά, διαβάστε σχολαστικά και φυλάξτε τις παρούσες οδηγίες χρήσης!

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προς αποφυγή πιθανών ζημιών, διαβάστε και τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

Κίνδυνος πυρκαγιάς σε περίπτωση ζημιάς στα εξαρτήματα του ποδηλάτου (π.χ. μπαταρία e-bike) λόγω χρήσης ακατάλληλων βιδών! Πριν από την τοποθέτηση, διασφαλίζετε ότι το βάθος και η διάμετρος των δακτυλίων με σπείρωμα στο ποδήλατό σας είναι συμβατά με τις βίδες που χρησιμοποιούνται/παρέχονται.

Κίνδυνος πτώσης λόγω αποσύνδεσης της βάσης TWIST bike base ή της μονάδας TWIST module, που χρησιμοποιείται, κατά την οδήγηση σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων βιδών! Διασφαλίζετε ότι οι βίδες που χρησιμοποιούνται δεν προεξέχουν. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά βίδες με επίπεδη κεφαλή που συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 7380-1 M5.

Κίνδυνος πτώσης σε περίπτωση αποσύνδεσης της βάσης TWIST bike base! Πριν από κάθε χρήση, διασφαλίζετε ότι η βάση TWIST bike base είναι σταθερά συνδεδεμένη με τον προσαρμογέα TWIST bike base adapter.

Κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση χρήσης σε επικίνδυνα αθλήματα! Πριν από την ενασχόληση με επικίνδυνα αθλήματα, απομακρύνετε το προϊόν πλήρως από τον εξοπλισμό. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κατά τη διάρκεια ενασχόλησης με επικίνδυνα αθλήματα.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από εμφανιζόμενες ελλείψεις οποιουδήποτε είδους στο προϊόν! Σταματήστε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το ειδικό κατάστημα.

Προβλεπόμενη χρήση

Η προβλεπόμενη χρήση του προσαρμογέα TWIST bike base adapter περιλαμβάνει τη χρήση ως προσαρμογέα για τη σωστή τοποθέτηση της βάσης TWIST bike base στο πλαίσιο ποδηλάτων. Ο προσαρμογέας TWIST bike base adapter έχει σχεδιαστεί για τοποθέτηση και χρήση στο τρίγωνο του πλαισίου, στις προβλεπόμενες από τον κατασκευαστή υποδοχές με σπείρωμα.

Κάθε χρήση που αποκλίνει από αυτήν την προβλεπόμενη χρήση θεωρείται μη προβλεπόμενη και μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς, ζημιές ή δυσλειτουργίες.

Εάν θεωρείτε ότι η τοποθέτηση ή/και η χρήση του προϊόντος μπορεί να οδηγήσει σε δυσλειτουργίες ή ζημιές σε άλλα αντικείμενα, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μέγιστο φορτίο: 1kg

Αντοχή σε θερμοκρασίες έως περ. 40°C

Υλικό: Αλουμίνιο

Κατασκευάζεται στην Κίνα

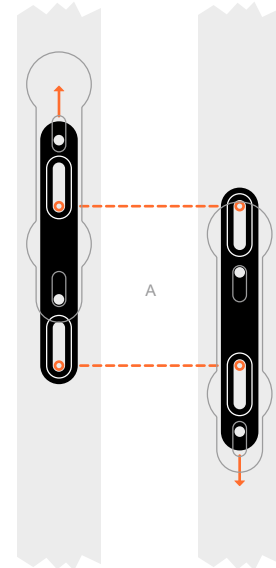
ΤΟΠΟΘΈΤΗΣΗ

Σε περίπτωση αμφιβολιών, απευθυνθείτε σε έναν εξειδικευμένο έμπορο Τοποθέτηση!

Οδηγία: Ανατρέξτε επίσης στις οδηγίες χρήσης της βάσης TWIST bike base.

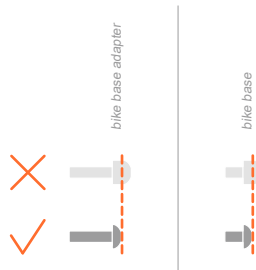
Ο προσαρμογέας TWIST bike base adapter μπορεί να τοποθετηθεί σε δύο διαφορετικούς προσανατολισμούς (εικ. Α).

1. Τοποθετήστε τον προσαρμογέα TWIST bike base adapter με τον επιθυμητό προσανατολισμό στις προβλεπόμενες από τον κατασκευαστή υποδοχές με σπείρωμα στον κάτω σωλήνα ή στον σωλήνα σέλας του πλαισίου ποδηλάτου (εικ. Α). Οι εσοχές για τις κεφαλές των βιδών πρέπει να έχουν φορά προς τα πάνω.

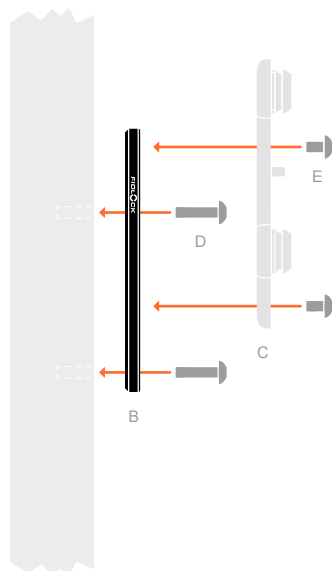


⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πυρκαγιάς σε περίπτωση ζημιάς στα εξαρτήματα του ποδηλάτου (π.χ. μπαταρία e-bike) λόγω χρήσης ακατάλληλων βιδών! Πριν από την τοποθέτηση, διασφαλίζετε ότι το βάθος και η διάμετρος των δακτυλίων με σπείρωμα στο ποδήλατό σας είναι συμβατά με τις βίδες που χρησιμοποιούνται/παρέχονται.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πτώσης λόγω αποσύνδεσης της βάσης *TWIST bike base* ή της μονάδας *TWIST module*, που χρησιμοποιείται, κατά την οδήγηση σε περίπτωση χρήσης ακατάλληλων βιδών! Διασφαλίζετε ότι οι βίδες που χρησιμοποιούνται δεν προεξέχουν. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά βίδες που συμμορφώνονται με το πρότυπο ISO 7380-1 M5.



2. Περάστε τις παραδιδόμενες βίδες M5x16 (εικ. D) μέσα από τις διαμήκεις οπές του προσαρμογέα *TWIST bike base adapter* (εικ. B).
3. Συσφίξτε τις βίδες με τη βοήθεια ενός εξάγωνου κλειδιού με ροπή σύσφιξης 2 Nm.
4. Βιδώστε τη βάση *TWIST bike base* (εικ. C) με τις παραδιδόμενες βίδες M5x8 (εικ. E) στον προσαρμογέα *TWIST bike base adapter*.



5. Βεβαιωθείτε ότι η βάση *TWIST bike base* είναι σταθερά στερεωμένη στον προσαρμογέα *TWIST bike base adapter*.

ΧΡΗΣΗ

Πριν από τη χρήση του προϊόντος και των αξεσουάρ, εξοικειωθείτε με τον χειρισμό τους και ελέγξτε εάν λειτουργούν σωστά. Ελέγξτε εάν η τοποθέτηση έχει εκτελεστεί σωστά.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πτώσης σε περίπτωση αποσύνδεσης της βάσης *TWIST bike base*! Πριν από κάθε χρήση, διασφαλίζετε ότι η βάση *TWIST bike base* είναι σταθερά συνδεδεμένη με τον προσαρμογέα *TWIST bike base adapter*.

Τηρείτε τις οδηγίες χρήσης της βάσης *TWIST bike base* και της μονάδας *TWIST module* που χρησιμοποιείται.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση καθαρισμού σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων! Μην καθαρίζετε το προϊόν σε πλυντήριο πιάτων ή σε πλυντήριο ρούχων.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση στεγνώματος σε στεγνωτήριο! Αφήνετε το προϊόν να στεγνώσει αποκλειστικά με φυσικό τρόπο.

Καθαρίζετε το προϊόν στο χέρι με καθαρό νερό.

ΦΥΛΑΞΗ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος πρόκλησης υλικών ζημιών σε περίπτωση εξαιρετικά υψηλών θερμοκρασιών! Μην αφήνετε το προϊόν εκτεθειμένο σε θερμοκρασίες άνω των περ. 40°C.

Φυλάσσετε το προϊόν σε ξηρό μέρος.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Το προϊόν μπορεί να απορριφθεί στα οικιακά απορρίμματα. Τηρείτε τους περιβαλλοντικούς κανονισμούς που ισχύουν στη χώρα σας σχετικά με την απόρριψη.

ΕΥΘΥΝΗ

Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια, ώστε οι οδηγίες χρήσης να είναι σωστές, πλήρεις και όσο το δυνατόν ακριβέστερες. Δεν μπορούν να αποκλειστούν πλήρως τυχόν αποκλίσεις. Συνεπώς, δεν φέρουμε ευθύνη για σφάλματα στις παρεχόμενες οδηγίες χρήσης.

Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από μη τήρηση των οδηγιών χρήσης ή από ακατάλληλη χρήση.

Σε περίπτωση χρήσης για άλλους σκοπούς, μη προβλεπόμενης χρήσης ή επισκευής του προϊόντος χωρίς εξουσιοδότηση, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία.

ΣΤΟΙΧΕΪΑ ΈΚΔΟΣΗΣ

Η τεχνολογία *TWIST* προστατεύεται νομικά από ένα ή περισσότερα διπλώματα ευρεσιτεχνίας/από μία ή περισσότερες αιτήσεις διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της FIDLOCK. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την προστασία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας της σειράς προϊόντων *TWIST*, ανατρέξτε στην ακόλουθη διεύθυνση:

www.fid-ip.com



Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Αννόβερο,
Γερμανία, AG Hannover, HRB 204281, Email:
info-bike@fidlock.com

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Niniejszą instrukcję użytkowania należy dokładnie przeczytać przed montaż i pierwszym użyciem i zachować do wykorzystania później!

WAŻNE: WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń, należy przeczytać i zastosować się do poniższych wskazówek:

Ryzyko pożarowe z uwagi na możliwość uszkodzenia części roweru (np. akumulatora roweru elektrycznego) w wyniku zastosowania nieodpowiednich śrub! Przed montażem należy się upewnić, czy głębokość wkręcenia i średnica tulei gwintowanych w danym rowerze są odpowiednie dla zastosowanych / dostarczonych śrub.

Ryzyko upadku w wyniku odłączenia się zastosowanych TWIST bike base lub TWIST module podczas jazdy z powodu zastosowania niewłaściwych śrub! Upewnić się, że zastosowane śruby nie wystają. Stosować wyłącznie śruby z płaskim łbem zgodne z normą ISO 7380-1 M5.

Ryzyko upadku wskutek odkręcenia się TWIST bike base! Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy element TWIST bike base jest stabilnie zamocowany na TWIST bike base adapter.

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku stosowania w sportach ekstremalnych! Przed uprawianiem sportów ekstremalnych należy wyciągnąć cały produkt ze swojego wyposażenia. Nie używać produktu podczas uprawiania sportów ekstremalnych.

Niebezpieczeństwo obrażeń wskutek występujących w produkcie różnego rodzaju wad! Natychmiast zaprzestać używania i skontaktować się z wyspecjalizowanym sprzedawcą.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem elementu TWIST bike base adapter to korzystanie z niego jako adaptera do montażu w prawidłowej pozycji elementu TWIST bike base na ramie roweru. TWIST bike base adapter jest przeznaczony do montażu i użytkowania na trójkącie ramy roweru w tulejach gwintowanych przewidzianych przez producenta.

Każde użycie odbiegające od tego zastosowania zgodnego z przeznaczeniem przeznaczenia będzie uważane za niewłaściwe i może prowadzić do obrażeń, uszkodzenia lub wadliwego działania.

W przypadku wątpliwości, czy montaż i/lub użytkowanie produktu może prowadzić do pogorszenia funkcjonalności lub uszkodzenia innych przedmiotów, należy skontaktować się z producentem.

DANE TECHNICZNE

Maksymalne obciążenie: 1 kg

Odporność na temperaturę: maks. ok. 40°C

Materiał: Aluminium

Wyprodukowano w Chinach

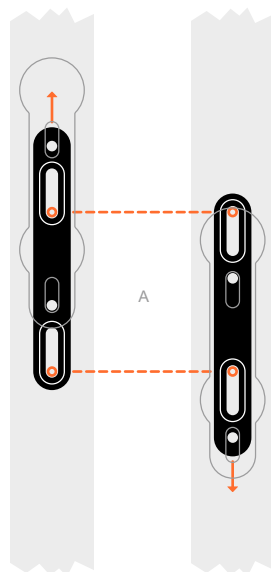
MONTAŻ

W przypadku wątpliwości w odniesieniu do montaż należy zwrócić się o poradę do wyspecjalizowanego sprzedawcy!

Wskazówka: Należy w tym zakresie przestrzegać również instrukcji użytkowania TWIST bike base.

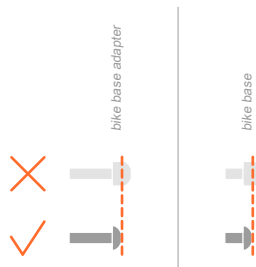
TWIST bike base adapter można montować w dwóch różnych położeniach (rys. A).

1. Produkt TWIST bike base adapter należy montować w żądanym położeniu na tulejach gwintowanych przewidzianych przez producenta na rurze dolnej lub rurze podsiodłowej ramy roweru (rys. A). Wgłębienia na łby śrub muszą być skierowane do góry.

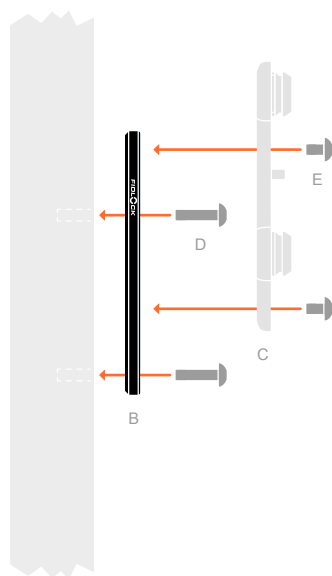


⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko pożarowe z uwagi na możliwość uszkodzenia części roweru (np. akumulatora roweru elektrycznego) w wyniku zastosowania nieodpowiednich śrub! Przed montażem należy się upewnić, czy głębokość wkręcenia i średnica tulei gwintowanych w danym rowerze są odpowiednie dla zastosowanych / dostarczonych śrub.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko upadku w wyniku odłączenia się zastosowanych *TWIST bike base* lub *TWIST module* podczas jazdy z powodu zastosowania niewłaściwych śrub! Upewnić się, że zastosowane śruby nie wystają (rys. X). Stosować wyłącznie śruby zgodne z ISO 7380-1 M5.



2. Dostarczone w zestawie śruby (rys. D) włożyć przez otwory wzdłużne na *TWIST bike base adapter* (rys. B).
3. Dokręcić śruby za pomocą klucza sześciokątnego, stosując moment dokręcenia wynoszący 2 niutonometry (Nm).
4. Przykręcić *TWIST bike base* (rys. C) za pomocą dołączonych śrub M5x8 (rys. E) do *TWIST bike base adapter*.



5. Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy element *TWIST bike base* jest stabilnie zamocowany na *TWIST bike base adapter*.

UŻYTKOWANIE

Przed użyciem należy zapoznać się z obsługą produktu oraz akcesoriów oraz sprawdzić ich prawidłowe działanie. Upewnić się, że montaż został przeprowadzony prawidłowo.

⚠ OSTRZEŻENIE Ryzyko upadku wskutek odkręcenia się *TWIST bike base*! Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy element *TWIST bike base* jest stabilnie zamocowany na *TWIST bike base adapter*.

Przestrzegać instrukcji użytkowania *TWIST bike base* oraz stosowanego *TWIST module*.

CZYSZCZENIE

UWAGA Szkody materialne spowodowane myciem w zmywarce lub praniem w pralce! Nie czyścić produktu w zmywarce lub w pralce.

UWAGA Szkody materialne w wyniku suszenia w suszarce! Produkt należy suszyć wyłącznie na świeżym powietrzu.

Produkt należy czyścić ręcznie czystą wodą.

PRZECHOWYWANIE

UWAGA Szkody materialne generowane przez ekstremalnie wysoką temperaturę! Nie narażać produktu na działanie temperatury powyżej 40°C.

Produkt należy przechowywać w suchym miejscu.

UTYLIZACJA

Produkt można wyrzucać do odpadów domowych. W odniesieniu do utylizacji odpadów należy przestrzegać obowiązujących w danym kraju przepisów dotyczących ochrony środowiska.

ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Dołożyliśmy wszelkich starań, aby instrukcja użytkowania była poprawna, kompletna i jak najbardziej precyzyjna. Nie można jednak całkowicie wykluczyć nieścisłości, dlatego nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w dostarczonej instrukcji użytkowania.

Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi lub niewłaściwym użytkowaniem.

W przypadku niewłaściwego użytkowania produktu, stosowania go w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub dokonywania samowolnych napraw, nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody.

INFORMACJE O FIRMIE

Technologia *TWIST* jest chroniona prawnie przez jeden lub kilka patentów/zgłoszeń patentowych firmy FIDLOCK. Więcej informacji na temat ochrony patentowej produktów z serii *TWIST* można uzyskać na stronie:

www.fid-ip.com

Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź naszą stronę internetową:

www.fidlock.com/consumer



FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanower,
Niemcy, spółka zarejestrowana w Rejestrze Handlowym,
prowadzonym przez Sąd Rejonowy w Hanowerze pod
numerem HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Před montáž a prvním použitím si pečlivě přečtěte tento návod k použití a uschovejte jej!

DŮLEŽITÉ: BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Abyste předešli možnému poškození, přečtěte si a dodržujte následující pokyny:

Hrozí nebezpečí požáru v důsledku poškození součástí jízdního kola (např. akumulátoru elektrokola) použitím nevhodných šroubů! Před montáží se ujistěte, že hloubka zašroubování a průměr závitových pouzder na vašem jízdním kole jsou kompatibilní s použitými/dodanými šrouby.

Nebezpečí pádu uvolněním použitého TWIST bike base nebo použitého TWIST module během jízdy při použití nevhodných šroubů! Ujistěte se, že použité šrouby nevyčnívají. Používejte pouze šrouby s plochou hlavou podle ISO 7380-1 M5.

Nebezpečí pádu v důsledku uvolnění TWIST bike base! Před použitím se ujistěte, že TWIST bike base pevně sedí na TWIST bike base adapter.

Nebezpečí zranění v důsledku používání při extrémních sportech! Před provozováním extrémních sportů výrobek zcela odstraňte ze svého vybavení. Výrobek nepoužívejte během provozování extrémních sportů.

Nebezpečí zranění v důsledku závad jakéhokoli druhu na výrobku! Okamžitě přestaňte používat a kontaktujte svého prodejce.

Použití v souladu s určením

Zamýšlené použití TWIST bike base adapter je použití jako adaptér k polohově správné montáži TWIST bike base na rámu jízdního kola. TWIST bike base adapter je určen k montáži a použití v trojúhelníkovém rámu na závitových pouzdrech poskytovaných výrobcem.

Jakékoli použití, které se liší od zamýšleného použití, je považováno za nesprávné a může vést k zraněním, poškozením nebo chybným funkcím.

Pokud si nejste jisti, zda montáž a/nebo používání výrobku může vést k funkčním poruchám nebo poškození jiných předmětů, obraťte se na výrobce.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Maximální zatížení: 1 kg

Teplotní odolnost: max. cca 40°C

Materiál: hliník

Vyrobena v Číně

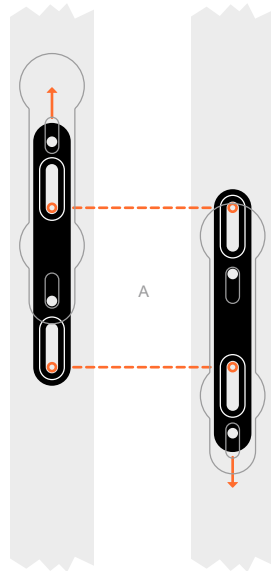
MONTÁŽ

Pokud si nejste jisti, požádejte o radu svého odborného prodejce montáž!

Upozornění: Dbejte také na návod k použití TWIST bike base.

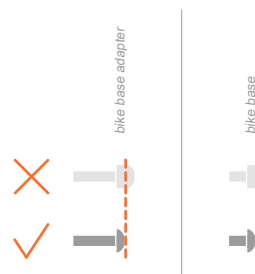
TWIST bike base adapter lze namontovat ve dvou různých orientacích (obr. A).

1. TWIST bike base adapter nasadte v požadované orientaci na závitová pouzdra dodávaná výrobcem na spodní nebo sedlovou trubku rámu jízdního kola (obr. A). Vybrání pro hlavy šroubů musí přitom ukazovat nahoru.

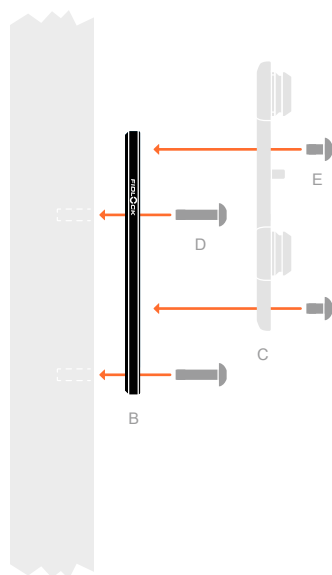


VAROVÁNÍ Hrozí nebezpečí požáru v důsledku poškození součástí jízdního kola (např. akumulátoru elektrokola) použitím nevhodných šroubů! Před montáží se ujistěte, že hloubka zašroubování a průměr závitových pouzder na vašem jízdním kole jsou kompatibilní s použitými/dodanými šrouby.

VAROVÁNÍ Nebezpečí pádu uvolněním použitého TWIST bike base nebo použitého TWIST module během jízdy při použití nevhodných šroubů! Ujistěte se, že použité šrouby nevyčnívají. Používejte pouze šrouby podle ISO 7380-1 M5.



2. Dodané šrouby M5x16 (obr. D) vedte podélnými otvory na TWIST bike base adapter (obr. B).
3. Šrouby utahujte pomocí klíče s vnitřním šestihranem utahovacím momentem šroubu 2 Newtonmetry (Nm).
4. Použitou TWIST bike base (obr. C) našroubujte dodanými šrouby M5x8 (obr. E) na TWIST bike base adapter.



5. Ujistěte se, že *TWIST bike base* pevně sedí na *TWIST bike base adapter*.

POUŽITÍ

Před použitím se seznámte s manipulací s výrobkem a příslušenstvím a zkontrolujte jejich bezvadnou funkci. Ujistěte se, že montáž byla provedena správně.

⚠ VAROVÁNÍ Nebezpečí pádu v důsledku uvolnění *TWIST bike base*! Před použitím se ujistěte, že *TWIST bike base* pevně sedí na *TWIST bike base adapter*.

Dodržujte pokyny v návodu k použití *TWIST bike base* a použitého *TWIST module*.

ČIŠTĚNÍ

OZNÁMENÍ Věcné škody v důsledku čištění v myčce nebo pračce! Výrobek nečistěte v myčce na nádobí ani v pračce.

OZNÁMENÍ Věcné škody způsobené sušením v sušičce! Výrobek nechte vyschnout pouze na vzduchu.

Výrobek čistěte výhradně ručně čistou vodou.

USCHOVÁNÍ

OZNÁMENÍ Poškození majetku v důsledku extrémního tepla! Výrobek nevystavujte teplotám nad přibližně 40°C.

Výrobek uschovejte na suchém místě.

LIKVIDACE

Výrobek lze zlikvidovat s domovním odpadem. Při likvidaci dodržujte platné ekologické předpisy ve vaší zemi.

ZÁRUKA

Věnovali jsme maximální úsilí tomu, aby byl návod k použití správný, úplný a co nejpřesnější. Nelze zcela vyloučit případné odchylky, takže za případné chyby v návodu k použití, jež máte k dispozici, nepřebíráme odpovědnost.

Za škody vzniklé v důsledku nedodržení návodu k použití nebo použití nikoli v souladu s určením nepřebíráme žádnou odpovědnost.

Pokud je výrobek používán k jinému účelu, nesprávně nebo svévolně opravován, nepřebírá se žádná odpovědnost za jakékoli poškození.

IMPRESUM

Technologie *TWIST* je právně chráněna jedním nebo několika patenty/patentovými přihláškami firmy FIDLOCK. Další informace o patentové ochraně řady výrobků *TWIST* naleznete na adrese:

www.fid-ip.com

Další informace naleznete na našich webových stránkách:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Německo, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

NL GEBRUIKSAANWIJZING

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór montage en eerste gebruik zorgvuldig door en bewaar deze goed!

BELANGRIJK: VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies en volg ze nauwgezet op, zodat het product niet beschadigd kan raken:

Gevaar voor brand door beschadiging aan fietsonderdelen (bijv. accu e-bike) door gebruik van ongeschikte schroeven! Controleer vóór de montage dat de schroefdiepte en diameter van de draadbussen op uw fiets geschikt zijn voor de gebruikte/meegeleverde schroeven.

Gevaar voor vallen door lossen van de gebruikte TWIST bike base of van de gebruikte TWIST module tijdens het rijden bij gebruik van ongeschikte schroeven! Zorg ervoor dat de gebruikte schroeven niet uitsteken. Gebruik alleen schroeven met een platte kop volgens ISO 7380-1 M5.

Gevaar voor vallen door losdraaien van de TWIST bike base! Controleer voor elk gebruik of de TWIST bike base stevig op de TWIST bike base adapter is bevestigd.

Risico op letsel door gebruik bij extreme sporten! Verwijder het product volledig van uw uitrusting voordat u extreme sporten beoefent. Gebruik het product niet terwijl u extreme sporten beoefent.

Gevaar voor letsel door gebreken van welke aard dan ook aan het product! Gebruik het product niet meer en neem contact op met de speciaalzaak.

Beoogd gebruik

De TWIST bike base adapter is bedoeld als adapter om de TWIST bike base in de juiste positie op het fietsframe te monteren. De TWIST bike base adapter is ontworpen voor montage en gebruik in de framedriehoek op de door de fabrikant geleverde schroefdraadbussen.

Elk gebruik dat afwijkt van dit beoogde gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel, schade of storingen.

Als u niet zeker weet of de installatie en/of het gebruik van het product kan leiden tot functiebeperkingen of schade aan andere objecten, neem dan contact op met de fabrikant.

TECHNISCHE GEGEVENS

Maximale belasting: 1kg

Temperatuurbestendigheid: max. ca. 40°C

Materiaal: Aluminium

Geproduceerd in China

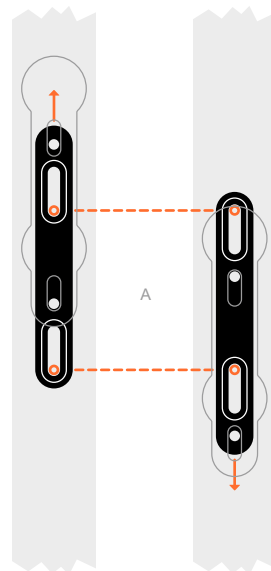
MONTAGE

Raadpleeg bij twijfel over de montage uw speciaalzaak!

Opmerking: Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de TWIST bike base.

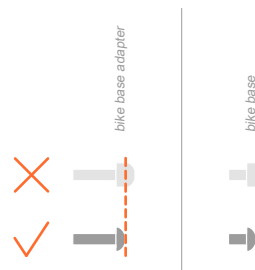
De TWIST bike base adapter kan in twee verschillende richtingen worden gemonteerd (afb. A).

1. Plaats de TWIST bike base adapter in de gewenste richting op de schroefdraadbus aan de onderste of zadelbuis van het fietsframe (afb. A). De uitsparingen voor de schroefkoppen moeten naar boven gericht zijn.



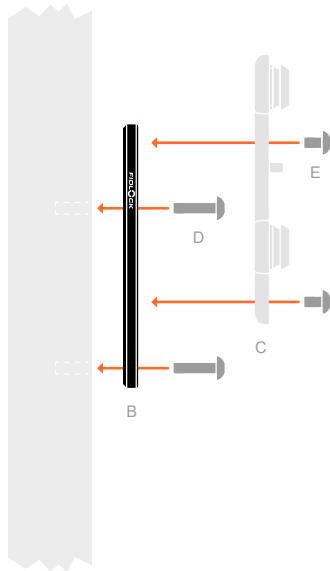
⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor brand door beschadiging aan fietsonderdelen (bijv. accu e-bike) door gebruik van ongeschikte schroeven! Controleer vóór de montage of de schroefdiepte en diameter van de draadbussen op uw fiets geschikt zijn voor de gebruikte/meegeleverde schroeven.

⚠ WAARSCHUWING Gevaar voor vallen door lossen van de gebruikte TWIST bike base of van de gebruikte TWIST module tijdens het rijden bij gebruik van ongeschikte schroeven! Zorg ervoor dat de gebruikte schroeven niet uitsteken. Gebruik alleen schroeven volgens ISO 7380-1 M5.



2. Meegeleverde M5x16-schroeven (afb. D) door de sleufgaten van de TWIST bike base adapter (afb. B) leiden.
3. Zet de schroeven met behulp van een zeskantsleutel met een aanhaalmoment van 2 Newtonmeter (Nm) vast.

4. De gebruikte *TWIST bike base* (afb. C) met de meegeleverde M5x8-schroeven (afb. E) aan de *TWIST bike base adapter* vastschroeven.



5. Zorg ervoor dat de *TWIST bike base* stevig is bevestigd aan de *TWIST bike base adapter*.

GEBRUIK

Maak uzelf vertrouwd met de bediening van het product en de accessoires en controleer of ze goed werken voordat u ze gebruikt. Controleer of het product naar behoren gemonteerd is.

⚠ WAARSCHUWING Valgevaar als de *TWIST bike base* losraakt! Controleer voor elk gebruik of de *TWIST bike base* stevig op de *TWIST bike base adapter* is bevestigd.

Volg de instructies in de gebruiksaanwijzing van de *TWIST bike base* en de gebruikte *TWIST module*.

REINIGING

LET OP Materiële schade veroorzaakt door reiniging in de vaatwasser of wasmachine! Reinig het product niet in de vaatwasser of wasmachine.

LET OP Materiële schade door drogen in de droger! Laat het product alleen aan de lucht drogen.

Reinig het product met de hand met schoon water.

OPBERGEN

LET OP Materiaalschade door extreme temperaturen! Stel het product niet bloot aan temperaturen boven ca. 40°C.

Bewaar het product op een droge plaats.

VERWIJDERING

Het product mag met het normale huisvuil worden afgevoerd. Houd rekening met de milieuvorschriften voor afval in uw land.

AANSPRAKELIJKHEID

We hebben er alles aan gedaan om de gebruiksaanwijzing zo correct, volledig en nauwkeurig mogelijk te maken. Afwijkingen kunnen niet volledig worden uitgesloten, zodat geen aansprakelijkheid kan worden aanvaard voor fouten in deze gebruiksaanwijzing.

Voor schade die ontstaat door het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing of door oneigenlijk gebruik aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.

Als het product voor een ander dan het beoogde doel wordt gebruikt, incorrect wordt gebruikt of wordt gerepareerd zonder toestemming, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor eventuele schade.

COLOFON

De *TWIST*-technologie is wettelijk beschermd door een of meerdere octrooi(en)/octrooiaanvra(a)g(en) van FIDLOCK. Meer informatie over de octrooibescherming van de *TWIST*-productreeks vindt u op:

www.fid-ip.com

Bezoek voor meer informatie onze website:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Duitsland, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

DA BRUGSANVISNING

Læs denne brugsvejledning montering før første ibrugtagning og opbevar den forsvarligt!

VIGTIGT: SIKKERHEDSANVISNINGER

For at undgå skader, bør du læse følgende anvisninger og overholde dem:

Brandfare pga. beskadigelser af cykelkomponenter (f.eks. cykelbatteri) ved anvendelse af forkerte skruer! Kontroller før montering, at indskruningsdybden og diameteren af gevindbøsningerne på din cykel er kompatible med de anvendte/leverede skruer.

Risiko for styrt ved frigørelse af den anvendte TWIST bike base eller det anvendte TWIST module under kørslen, hvis der anvendes uegnede skruer! Sørg for, at de anvendte skruer ikke stikker ud. Brug kun skruer med fladt hoved iht. ISO 7380-1 M5.

Risiko for styrt, hvis TWIST bike base løsner sig! Før hver brug skal du sikre dig, at TWIST bike base sidder godt fast på TWIST bike base adapter.

Fare for kvæstelser ved anvendelse ved ekstreme sportsaktiviteter! Fjern produktet helt, inden du udøver ekstremsport. Produktet må ikke bruges, mens du udøver ekstremsport.

Fare for skader pga. mangler af enhver art ved produktet! Stop omgående med at bruge produktet, og henvend dig forhandleren.

Tilsigtet anvendelse

Den tilsigtede anvendelse af TWIST bike base adapter er som adapter til montering af TWIST bike base i den korrekte position på cykelstellet. TWIST bike base adapter er beregnet til montering og brug i rammetrekanten på de gevindrør, der leveres af producenten.

Enhver brug, der afviger fra denne formålsbestemte anvendelse, betragtes som ukorrekt og kan føre til kvæstelser, skader eller funktionsfejl.

Hvis du er i tvivl om, hvorvidt installationen og/eller brugen af produktet kan føre til funktionsforstyrrelser eller skader på andre genstande, bedes du kontakte producenten.

TEKNISKE DATA

Maksimal belastning: 1kg

Temperaturbestandighed: maks. ca. 40°C

Materiale: Aluminium

Produceret i Kina

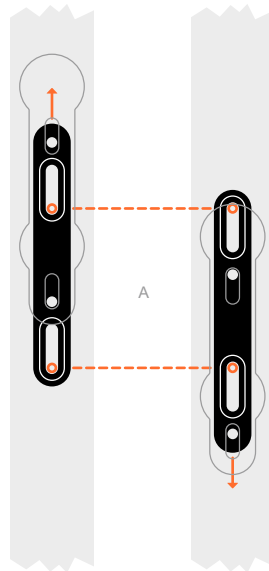
MONTERING

Ved usikkerhed i forhold til montering, kan du henvende dig til forhandleren!

Bemærk: Se også betjeningsvejledningen til TWIST bike base.

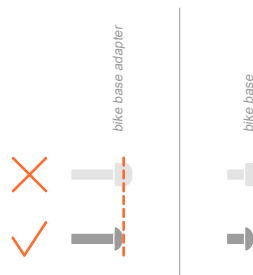
TWIST bike base adapter kan monteres i to forskellige retninger (afb. A).

1. Indsæt TWIST bike base adapter i den ønskede retning på gevindrørene, der leveres af producenten, på under- eller sadelrøret på cykelstellet (afb. A). Udsparingerne til skruehovederne skal vende opad.

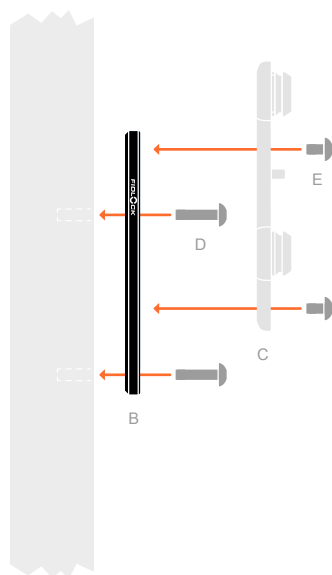


⚠ ADVARSEL Brandfare pga. beskadigelser af cykelkomponenter (f.eks. cykelbatteri) ved anvendelse af forkerte skruer! Kontroller før montering, at indskruningsdybden og diameteren af gevindbøsningerne på din cykel er kompatible med de anvendte/leverede skruer.

⚠ ADVARSEL Risiko for styrt ved frigørelse af den anvendte TWIST bike base eller det anvendte TWIST module under kørslen, hvis der anvendes uegnede skruer! Sørg for, at de anvendte skruer ikke stikker ud. Anvend kun skruer iht. ISO 7380-1 M5.



2. Før de medfølgende M5x16-skruer (afb. D) gennem aflange huller på TWIST bike base adapter (afb. B).
3. Spænd skruerne ved hjælp af en indvendig sekskantnøgle med et tilspændingsmoment på 2 Nm.
4. Skru den anvendte TWIST bike base (afb. C) med de medfølgende M5x8-skruer (afb. E) på TWIST bike base adapter.



5. Sørg for, at *TWIST bike base* sidder godt fast på *TWIST bike base adapter*.

ANVENDELSE

Gør dig fortrolig med håndteringen af produktet og tilbehøret før brug, og kontroller alle komponenter for korrekt funktion. Sørg for, at monteringen udføres korrekt.

⚠ ADVARSEL Risiko for styrt, hvis *TWIST bike base* løsner sig! Før hver brug skal du sikre dig, at *TWIST bike base* sidder godt fast på *TWIST bike base adapter*.

Følg instruktionerne i betjeningsvejledningen til *TWIST bike base* og det anvendte *TWIST module*.

RENGØRING

BEMÆRK Skade forårsaget af rengøring i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen! Rengør ikke produktet i opvaskemaskinen eller vaskemaskinen.

BEMÆRK Materielle skader på grund af tørring i tørretumbleren! Lad kun produktet lufttørre.

Rengør produktet i hånden med rent vand.

OPBEVARING

BEMÆRK Materielle skader pga. ekstreme varme! Udsæt ikke produktet for temperaturer over ca. 40°C.

Opbevar produktet på et tørt sted.

BORTSKAFFELSE

Produktet kan bortskaffes via husholdningsaffaldet. Den gældende miljølovgivning i dit land i forhold til bortskaffelse skal overholdes.

ANSVAR

Vi har bestræbt os på at gøre brugsanvisningen korrekt, fuldstændig og så nøjagtig som muligt. Afvigelser kan ikke helt udelukkes. Derfor påtager vi os intet ansvar for fejl i den medfølgende brugsanvisning.

Vi påtager os intet ansvar for skader forårsaget af manglende overholdelse af brugsanvisningen eller ukorrekt brug.

Hvis produktet misbruges, bruges forkert eller repareres på egen hånd, påtager vi os intet ansvar for eventuelle skader.

KOLOFON

TWIST-teknologien er lovmæssig beskyttet ved hjælp af et eller flere patenter/patentansøgninger fra FIDLOCK. Yderligere informationer om patentbeskyttelsen af *TWIST*-produktserien får du på:

www.fid-ip.com

Besøg vores hjemmeside for yderligere informationer:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Tyskland, AG Hannover, HRB 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

SV BRUKSANVISNING

Läs noga igenom och spara denna bruksanvisning innan montering du använder produkten första gången!

VIKTIGT: SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs och följ följande anvisningar för att undvika eventuella skador.

Brandrisk på grund av skador på cykelkomponenter (t.ex. batteri till elcykel) om olämpliga skruvar används! Säkerställ före montering att inskruvningsdjup och diameter på gängade bussningar på din cykel är kompatibla med de använda/medföljande skruvarna.

Fallrisk på grund av att den TWIST bike base eller den TWIST module som används under körning lossnar om olämpliga skruvar används! Försäkra dig om att de skruvar som används inte sticker ut. Använd bara skruvar med platt huvud i enlighet med ISO 7380-1 M5.

Fallrisk om TWIST bike baselossnar! Kontrollera före varje användning att TWIST bike base sitter ordentligt fast på TWIST bike base adapter.

Skaderisk vid användning inom extremsporter! Ta bort produkten helt från din utrustning innan du utövar extremsport. Använd inte produkten när du utövar extremsport.

Risk för personskada på grund av defekter av något slag på produkten! Sluta genast att använda produkten och kontakta din återförsäljare.

Avsedd användning

TWIST bike base adapter är avsedd att användas som adapter för montering av TWIST bike base i rätt position på cykelramen. TWIST bike base adapter är konstruerad för att monteras och användas i ramtriangeln på de gängade hylsor som tillhandahålls av tillverkaren.

All användning som avviker från denna avsedda användning betraktas som felaktig användning och kan leda till skador, defekter eller funktionsfel.

Om du är osäker på om montering och/eller användning av produkten kan orsaka funktionsstörningar eller skador på andra föremål, rekommenderar vi att du kontaktar tillverkaren av dessa föremål.

TEKNISKA DATA

Maximal belastning: 1kg

Temperaturbeständighet: max. ca 40°C

Material: Aluminium

Tillverkad i Kina

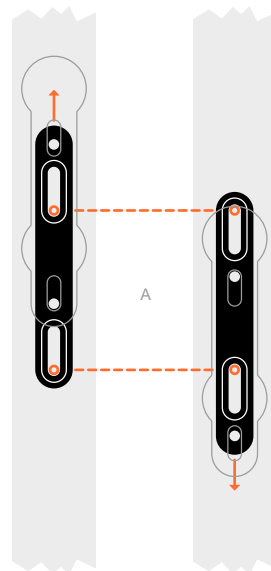
MONTERING

Kontakta din återförsäljare om du är osäker gällande montering!

Obs: Se även bruksanvisningen för TWIST bike base.

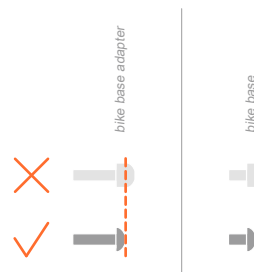
TWIST bike base adapter kan monteras i två olika riktningar (bild A).

1. Sätt TWIST bike base adapter på de gängade bussningarna som tillverkaren har fäst på det nedre röret och sadelröret på cykelramen (bild A). Fördjupningarna för skruvskallarna måste vara vända uppåt.

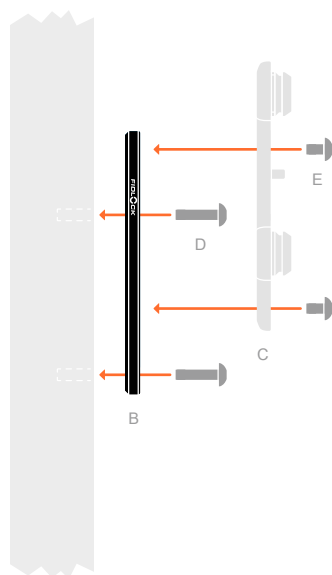


⚠ VARNING Brandrisk på grund av skador på cykelkomponenter (t.ex. batteri till elcykel) om olämpliga skruvar används! Säkerställ före montering att inskruvningsdjup och diameter på gängade bussningar på din cykel är kompatibla med de använda/medföljande skruvarna.

⚠ VARNING Fallrisk på grund av att den TWIST bike base eller den TWIST module som används under körning lossnar om olämpliga skruvar används! Försäkra dig om att de skruvar som används inte sticker ut. Använd endast skruvar enligt ISO 7380-1 M5.



2. För de medföljande M5x16-skruvarna (bild D) genom de slitsade hålen på TWIST bike base adapter (bild B).
3. Dra åt skruvarna med hjälp av en insexnyckel med ett åttdragningsmoment på 2 newtonmeter (Nm).
4. Fäst den TWIST bike base (bild C) som används med de medföljande M5x8-skruvarna (bild E) i TWIST bike base adapter.



5. Se till att *TWIST bike base* sitter ordentligt fast på *TWIST bike base adapter*.

ANVÄNDNING

Se till att du förstår hur man använder produkten och dess tillbehör, och kontrollera att de fungerar felfritt, innan du använder dem. Säkerställ att den har monterats korrekt.

⚠ VARNING Fallrisk om *TWIST bike base* lossnar!
Kontrollera före varje användning att *TWIST bike base* sitter ordentligt fast på *TWIST bike base adapter*.

Följ anvisningarna i bruksanvisningen för *TWIST bike base* och den *TWIST module* som används.

RENGÖRING

SE UPP Materiella skador orsakade av rengöring i diskmaskin eller tvättmaskin! Rengör inte produkten i diskmaskinen eller tvättmaskinen.

SE UPP Materiella skador på grund av torkning i torktumlare! Produkten får uteslutande lufttorka.

Rengör produkten för hand med rent vatten.

FÖRVARING

SE UPP Defekter på grund av extrema temperaturer!
Utsätt inte produkten för temperaturer över ca 40°C.

Förvara produkten på en torr plats.

KASSERING

Kassera produkten som vanligt hushållsavfall. Följ tillämplig miljölagstiftning i ditt land gällande avfallshantering.

ANSVAR

Vi har bemödat oss för att göra bruksanvisningen så korrekt, fullständig och exakt som möjligt. Avvikelser kan inte uteslutas helt och hållet, varför inget ansvar kan tas för felaktigheter i den tillhandahållna bruksanvisningen.

Vi tar inget ansvar för skador som orsakats av att bruksanvisningen inte följts eller av felaktig användning.

Om produkten används till annat än vad den är avsedd för, på fel sätt eller repareras på eget bevåg, tar vi inte ansvar för eventuella skador.

FÖRETAGSINFORMATION

TWIST-tekniken är rättsligt skyddad av en eller flera patent/patentansökningar från FIDLOCK. Ytterligare information om patentskyddet för *TWIST*-produktserier hittar du på:

www.fid-ip.com

Besök vår webbsida för mer information:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Tyskland, AG Hannover, HRB 204281, e-post: info-bike@fidlock.com

FI KÄYTTÖOHJE

Lue tämä käyttöohje ennen asennusta ja ensimmäistä käyttöä huolellisesti ja säilytä käyttöohje!

TÄRKEÄÄ: TURVALLISUUSOHJEET

Mahdollisten vaurioiden välttämiseksi lue seuraavat ohjeet ja noudata niitä:

Tulipalovaara pyörän osien (esim. sähköpyörän akku) vaurioituessa käytettäessä soveltumattomia ruuveja! Varmista ennen asentamista, että pyöräsi kierreholkkien ruuvaussyvyys ja halkaisija on yhteensopiva käytettävien / mukana toimitettavien ruuvien kanssa.

Kaatumisvaara ajon aikana TWIST bike basen tai TWIST modulen löystymisen vuoksi, jos käytetään sopimattomia ruuveja! Varmista, että käytetyt ruuvit eivät työnny ulos. Käytä vain litteäpäisiä ruuveja standardin ISO 7380-1 M5 mukaisesti.

Kaatumisvaara TWIST bike basenlöystymisen vuoksi! Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että TWIST bike base on tiukasti kiinni TWIST bike base adapterissa.

Loukkaantumisvaara extreme-urheilulajeja harrastettaessa! Poista tuote kokonaan varusteista ennen extreme-urheilun harrastamista. Älä käytä tuotetta, kun harrastat extreme-urheilua.

Kaikenlaisten tuotteissa olevien puutteiden aiheuttama loukkaantumisvaara! Lopeta käyttö välittömästi ja ole yhteydessä alan erikoisliikkeeseen.

Määräystenmukainen käyttö

TWIST bike base adapterin määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu käyttö sovitteina, jotta TWIST bike base voidaan asentaa oikeaan kohtaan polkupyörän rungossa. TWIST bike base adapter on suunniteltu asennettavaksi ja käytettäväksi pyörän rungossa valmistajan varustamissa kierreholkeissa.

Kaikki tästä määräystenmukaisesta käytöstä poikkeava käyttö on määräystenvastaista ja voi johtaa vammoihin, vaurioihin tai virhetoimintoihin.

Jos olet epävarma siitä, voiko tuotteen asennus ja/tai käyttö aiheuttaa toiminnallisia haittoja tai vahinkoa muille esineille, ota yhteyttä valmistajaan.

TEKNISET TIEDOT

Suurin kuormitus: 1kg

Lämmönkestävyys: enint. noin 40°C

Materiaali: Alumiini

Valmistettu Kiinassa

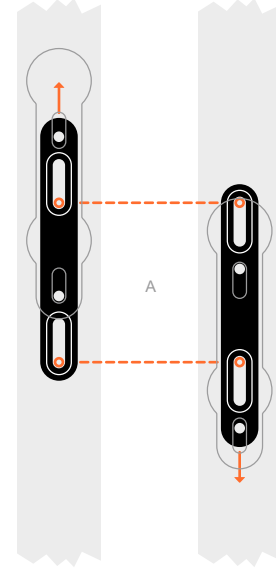
ASENNUS

Jos olet epävarma asennuksesta, kysy apua alan erikoisliikkeestä!

Ohje: Katso myös TWIST bike basen käyttöohjeet.

TWIST bike base adapter voidaan asentaa kahteen eri asentoon (kuva A).

1. Aseta TWIST bike base adapter haluttuun suuntaan valmistajan varustamaan kierreholkkiin polkupyörän rungon alaputkeen tai satulaputkeen (kuva A). Ruuvipäiden lovien on osoitettava ylöspäin.

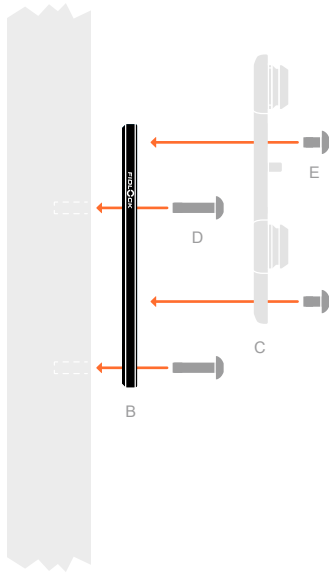


VAROITUS Tulipalovaara pyörän osien (esim. sähköpyörän akku) vaurioituessa käytettäessä soveltumattomia ruuveja! Varmista ennen asentamista, että pyöräsi kierreholkkien ruuvaussyvyys ja halkaisija on yhteensopiva käytettävien / mukana toimitettavien ruuvien kanssa.

VAROITUS Kaatumisvaara ajon aikana TWIST bike basen tai TWIST modulen löystymisen vuoksi, jos käytetään sopimattomia ruuveja! Varmista, että käytetyt ruuvit eivät työnny ulos. Käytä vain standardin ISO 7380-1 M5 mukaisia ruuveja.



2. Vie mukana toimitetut M5x16-ruuvit (kuva D) TWIST bike base adapterin (kuva B) pitkien reikien läpi.
3. Kiristä ruuvit kuusiokoloavaimella 2 Newtonmetrin (Nm) kiristysmomenttiin.
4. Ruuvaa käytetty TWIST bike base (kuva C) mukana toimitetuilla M5x8-ruuveilla (kuva E) TWIST bike base adapteriin.



5. Varmista, että *TWIST bike base* on tiukasti kiinni *TWIST bike base adapterissa*.

KÄYTTÖ

Tutustu tuotteen ja lisävarusteiden käsittelyyn ennen niiden käyttöä ja tarkasta moitteeton toiminta. Varmista, että asennus on tehty asianmukaisesti.

VAROITUS Kaatumisvaara *TWIST bike basen* löystymisen vuoksi! Varmista ennen jokaista käyttökertaa, että *TWIST bike base* on tiukasti kiinni *TWIST bike base adapterissa*.

Nouda *TWIST bike basen* ja käytetyn *TWIST modulen* käyttöohjeen ohjeita.

PUHDISTUS

HUOMAUTUS Esinevauriot, jotka syntyvät puhdistamisesta astianpesukoneessa tai pesukoneessa! Älä puhdista tuotetta astianpesukoneessa tai pesukoneessa.

HUOMAUTUS Kuivausrummussa kuivaamisesta aiheutuvat esinevauriot! Tuotteen saa antaa kuivua vain ilmassa.

Puhdista tuote käsin puhtaalla vedellä.

SÄILYTYS

HUOMAUTUS Äärimmäisen kuumuuden aiheuttamat esinevauriot! Älä altista tuotetta noin yli 40°C:lle.

Säilytä tuote kuivassa paikassa.

HÄVITTÄMINEN

Tuote voidaan hävittää kotitalousjätteen mukana. Nouda maassasi voimassa olevia ympäristömääräyksiä.

VASTUU

Olemme tehneet kaikkemme laatiaksemme käyttöohjeen oikein, täydellisesti ja mahdollisimman tarkasti. Poikkeamia ei voida täysin sulkea, minkä vuoksi emme voi ottaa vastuuta käyttöohjeen virheistä.

Emme vastaa vahingoista, jotka syntyvät käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä tai määräystenvastaisesta käytöstä.

Jos tuotetta käytetään sen käyttötarkoitusta vasten, epäasianmukaisesti tai omavaltaisesti, emme vastaa mahdollisista vahingoista.

JULKAISUTIEDOT

TWIST-teknologia on suojattu yhdellä tai useammalla FIDLOCKin patentilla/patenttihakemuksella. Lisätietoja *TWIST*-tuotesarjan patenttisuojasta saat:

www.fid-ip.com

Lisätietoja saat vieraillemalla verkkosivustollamme:

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Saksa, AG Hannover, HRB 204281, sähköposti: info-bike@fidlock.com

在组装和首次使用前，请仔细阅读本操作说明并将其妥善保管！

重要事项：安全须知

为避免物品损坏，请阅读并遵循以下说明：

使用不合适的螺丝会损坏自行车零件（例如电动自行车电池），进而引发火灾！组装前，请检查自行车上螺纹衬套的旋入深度和直径是否与所使用/随附的螺丝兼容。

如果使用不合适的螺丝，搭配使用的 **TWIST bike base** 或 **TWIST module** 在骑乘时会松动，进而造成摔倒风险！确保所使用的螺丝未突出。只能使用符合 ISO 7380-1 M5 规格的平头螺丝。

TWIST bike base 松动，会造成摔倒风险！每次使用前，请检查 **TWIST bike base** 是否牢固安装在 **TWIST bike base adapter** 上。

在极限运动中使用有受伤风险！从事极限运动之前，请将本产品从您的装置上完全拆下。从事极限运动期间，请勿使用本产品。

本产品如有任何形式的缺陷，会有受伤风险！立即停止使用并咨询专业经销商。

正确使用

TWIST bike base adapter 的正确使用方式是用作转接器将 **TWIST bike base** 正确安装于自行车车架。必须利用制造商提供的螺纹衬套，在三角形框中装配并使用 **TWIST bike base adapter**。

任何与正确使用方式不同的使用，均视为未按规定使用，并且可能会导致受伤、损坏或功能失效。

如果您不确定产品的安装和/或使用是否会导致功能障碍，或对其他物体造成损坏，请联系制造商。

技术数据

最大承重量：1kg

耐受温度：最高约 40°C

材质：铝

中国制造

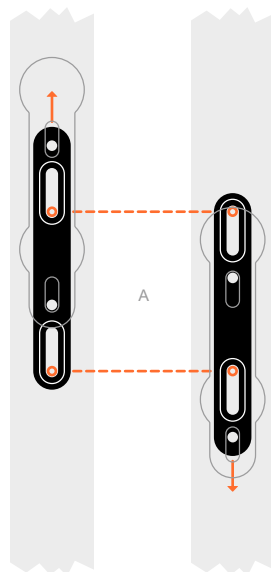
组装

若对组装有不明之处，请向专业经销商寻求指导！

提示：另请注意 **TWIST bike base** 的使用说明书。

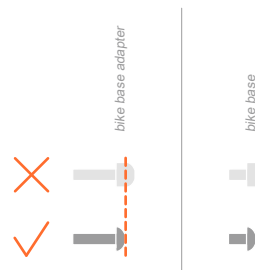
TWIST bike base adapter 能够以两种不同方向安装（图 A）。

1. 使用制造商提供的螺纹衬套，将 **TWIST bike base adapter** 依所需方向装到自行车车架的底管和座位管上（图 A）。螺丝头的凹槽必须朝上。

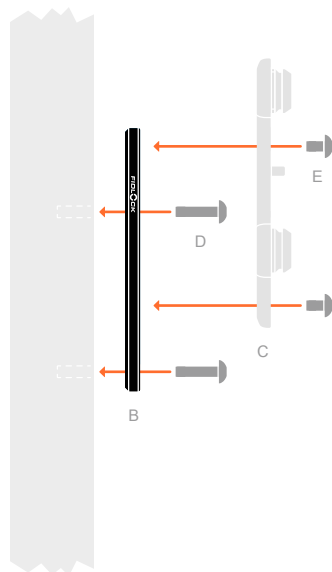


警告 使用不合适的螺丝会损坏自行车零件（例如电动自行车电池），进而引发火灾！组装前，请检查自行车上螺纹衬套的旋入深度和直径是否与所使用/随附的螺丝兼容。

警告 如果使用不合适的螺丝，搭配使用的 **TWIST bike base** 或 **TWIST module** 在骑乘时会松动，进而造成摔倒风险！确保所使用的螺丝未突出。只能使用符合 ISO 7380-1 M5 规格的螺丝。



2. 将随附的 M5x16 螺丝（图 D）穿过 **TWIST bike base adapter**（图 B）上的长孔。
3. 使用内六角扳手以 2 牛米 (Nm) 拧紧扭矩来拧紧螺丝。
4. 将搭配使用的 **TWIST bike base**（图 C），通过随附的 M5x8 螺丝（图 E）拧紧在 **TWIST bike base adapter** 上。



5. 检查 *TWIST bike base* 是否牢固安装在 *TWIST bike base adapter* 上。

使用

开始使用前，请先熟悉产品与配件的操作方法，并检查其功能是否完好。确保组装已正确完成。

警告 *TWIST bike base* 松动，会造成摔倒风险！每次使用前，请检查 *TWIST bike base* 是否牢固安装在 *TWIST bike base adapter* 上。

请遵守 *TWIST bike base* 与搭配使用的 *TWIST module* 使用说明书中的说明。

清洁

注意 使用洗碗机或洗衣机清洗会导致财物损坏！本产品不得使用洗碗机或洗衣机清洗。

注意 在烘干机中烘干而造成的财产损失！产品仅限在空气中晾干。

使用清水手洗。

存放

注意 过热会导致财物损坏！请勿让本产品暴露在高于约 40°C 的温度下。

本产品应存放在干燥处。

废弃处理

本产品可以与家庭垃圾一起处理。请遵守您所在国家/地区有关废弃处理的有效环保法规。

免责声明

我们已尽最大努力来确保使用说明书内容正确、完整且尽可能精确。然而，疏漏之处在所难免，因此我方无法对所提供使用说明书中的错误承担责任。

对于因不遵守使用说明书或未按规定使用而造成的损害，我方概不承担任何责任。

如果将本产品用于与预期不同的用途、不当使用或自行维修，我方对任何可能损害概不负责。

版本说明

TWIST 技术受法律上一项或多项 FIDLOCK 专利/专利申请保护。欲了解更多有关 *TWIST* 产品系列专利保护的信息，请访问

www.fid-ip.com

欲了解更多信息，请访问我们的网站：

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 汉诺威，德国，AG Hannover, HRB 204281；电子邮件：
info-bike@fidlock.com

JA | 日本語 使用説明書

この使用説明書は取り付けの前と、最初のご使用前に、注意深く読んで、保管してください！

重要：安全上のご注意

破損を避けるため、以下の注意事項を読み、これらの内容に従ってください。

不適切なネジの使用から引き起こされる自転車部品（e-bikeバッテリーなど）の損傷による火災の危険性あり！取り付けの前に、お使いの自転車のネジ込み式インサートの深さと直径が、ご使用のネジ/同梱のネジに適合していることを確認してください。

不適切なネジを使用した状態での走行中に、ご使用の *TWIST bike base*、または *TWIST module* の緩みによる落下の危険性あり！ご使用のネジが突き出ていないことをご確認ください。ISO 7380-1 M5に準拠した平頭ネジのみを使用してください。

TWIST bike base の緩みによる落下の危険あり！ご使用前にはその都度、*TWIST bike base* が *TWIST bike base adapter* にしっかりと取り付けられていることを確認してください。

激しいスポーツ時の使用による負傷の危険あり！激しいスポーツを行う前には、製品を完全にお使いの装備から取り外します。エクストリームスポーツ中は本製品を使用しないでください。

製品のいかなる種類の不具合に起因する負傷の危険あり！直ちに使用を中止し、専門販売店にご相談ください。

規定の用途での使用

TWIST bike base adapter は、*TWIST bike base* を自転車フレーム上の正しい位置に取り付けるためのアダプターとして使用することを目的としています。*TWIST bike base adapter* は、自転車のフレームトライアングルで、製造元が提供するネジ式ブレースオンに取り付けて使用することを意図しています。

この目的の用途とは異なる使用は不適切な使用とみなされ、負傷、損傷または機能不良を招くおそれがあります。

本製品の設置および/または使用が、機能障害や他の物体の損傷につながるかどうか不明な場合は、製造元にお問い合わせください。

技術データ

最大荷重：1kg

温度耐性：最大約40°C

材質：アルミニウム

中国での製造

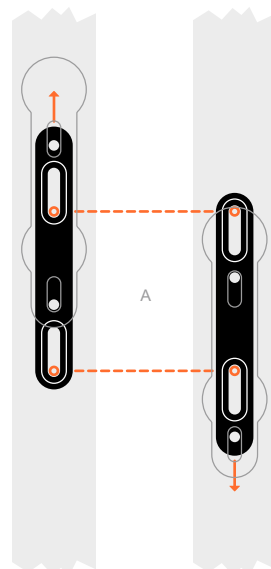
取り付け

取り付けがご不安な場合は専門販売店にご相談ください！

注意：取り付けの際は、*TWIST bike base* の使用説明書も遵守してください。

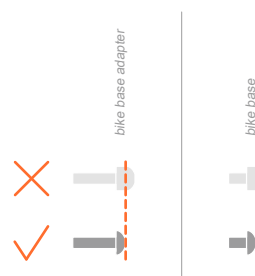
TWIST bike base adapter は、2種類の方向で取り付け可能です(図 A)。

1. *TWIST bike base adapter* は、ご希望の向きで、製造元が提供するネジ式ブレースオンに、自転車フレームのダウンチューブまたはサドルチューブに取り付けます(図 A)。その際には、ネジの頭のくぼみは上向きである必要があります。

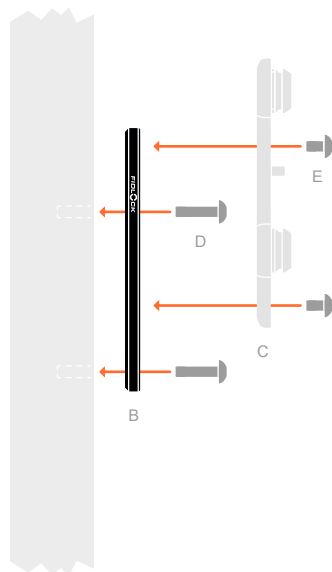


⚠ **警告** 不適切なネジの使用から引き起こされる自転車部品（e-bikeバッテリーなど）の損傷による火災の危険性あり！取り付けの前に、お使いの自転車のネジ込み式インサートの深さと直径が、ご使用のネジ/同梱のネジに適合していることを確認してください。

⚠ **警告** 不適切なネジを使用した状態での走行中に、ご使用の *TWIST bike base*、または *TWIST module* の緩みによる落下の危険性あり！ご使用のネジが突き出ていないことをご確認ください。ISO 7380-1 M5に準拠したネジのみを使用してください。



2. 付属のM5x16ネジ(図 D)を *TWIST bike base adapter* (図 B) のスロット穴に差し込みます。
3. ネジを六角レンチを用いて、2ニュートンメートル(Nm)の締め付けトルクで締め付けます。
4. ご使用の *TWIST bike base* (図 C) を、付属のM5x8ネジ(図 E)を用いて、*TWIST bike base adapter* にネジで固定します。



5. *TWIST bike base*が*TWIST bike base adapter*にしっかりと取り付けられていることを確認してください。

使用方法

ご使用前に、製品と付属品の取り扱いに慣れるようにし、これらが正常に機能していることをご確認ください。正しく取り付けられていることをご確認ください。

▲ 警告 *TWIST bike base*の緩みによる落下の危険あり！
ご使用前にはその都度、*TWIST bike base*が*TWIST bike base adapter*にしっかりと取り付けられていることを確認してください。

*TWIST bike base*と、ご使用の*TWIST module*の使用説明書の指示を遵守してください。

お手入れ

注記 食器洗い機や洗濯機での洗浄による物的損害のおそれあり！ 製品を食器洗い機や洗濯機で洗浄しないでください。

注記 乾燥機での乾燥による物的損害あり！ 製品は空気中で乾燥させてください。

製品を手で水洗いしてください。

保管

注記 過度な高温による物的損害あり！ 製品を約40°C以上の高温にさらさないでください。

製品は乾燥した場所で保管してください。

廃棄

製品は家庭ごみとして廃棄できます。廃棄の際には、お住まいの国で適用される環境規制を守ってください。

免責条項

当社は、本使用説明書の内容が正しく、完全で、また可能な限り正確であるよう万全を期しております。しかしながら不一致等を完全に排除することはできないため、提供されている使用説明書の誤りについては責任を負いかねます。

使用説明書の注意事項を守らなかった事による損害、あるいは不適切な使用により生じた損害については、当社は一切の責任を負いません。

製品を所定の用途以外で不適切に使用したり、または独自の判断で修理した場合は、いかなる損害に対しても責任を負いません。

法的情報

*TWIST*技術は、FIDLOCKの1つ以上の特許 / 特許出願により法的に保護されています。*TWIST*製品シリーズの特許権保護に関する詳細情報は、ウェブサイトwww.fid-ip.comでご覧ください。

詳細については、当社ウェブサイトwww.fidlock-bike.comをご覧ください。

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, ドイツ、ハノーバー地方裁判所：HRB 204281、電子メール：info-bike@fidlock.com

KO | 한국어 사용 설명서

조립 및 최초 사용 전에 주의 깊게 읽고 보관하세요!

중요: 안전 수칙

발생 가능한 손상을 방지하기 위해, 다음 수칙을 읽고 따릅니다.

부적합한 나사 사용에 따른 자전거 부품(예: 전기 자전거 배터리) 손상으로 화재 위험이 있습니다! 장착하기 전에 자전거에 있는 나사산 부시의 나사 삽입 깊이와 직경이 사용/제공 나사와 호환되는지 확인합니다.

부적합한 나사 사용 시 이동 중 **TWIST bike base**나 **TWIST module**이 풀리면 추락 위험이 있음! 나사가 튀어나오지 않았는지 확인합니다. ISO 7380-1 M5에 따라 머리 부분이 평평한 나사만 사용합니다.

TWIST bike base가 풀리면 추락 위험이 있음! 사용 전에 항상 **TWIST bike base**가 단단히 **TWIST bike base adapter**에 부착되어 있는지 확인합니다.

익스트림 스포츠 시 사용으로 인한 부상 위험! 익스트림 스포츠를 시작하기 전에 장비에서 제품을 완전히 제거합니다. 익스트림 스포츠 활동 중에는 제품을 사용하지 마십시오.

제품에 어떤 식이든 결함이 발생하면 부상 위험! 즉시 사용을 중단하고 전문 딜러에게 연락합니다.

사용 목적

TWIST bike base adapter는 **TWIST bike base**를 자전거 프레임의 적합한 위치에 장착하는 어댑터로 사용하기 위한 제품입니다. **TWIST bike base adapter**는 프레임 삼각형에 있는 제조업체 제공 나사산 부시에 장착하고 사용하기 위한 것입니다.

이러한 규정에 따른 사용에서 벗어난 사용은 모두 규정에 어긋난 것으로 간주되며 부상, 손상, 오작동을 초래할 수 있습니다.

제품의 조립 및/또는 사용으로 인해 기능 장애가 발생하거나 다른 물건의 손상을 초래할 수 있는지 확실하지 않은 경우 제조업체에 문의하시기 바랍니다.

기술 자료

최대 부하: 1kg

내열성: 최대 약 40°C

소재: 알루미늄

제조국: 중국

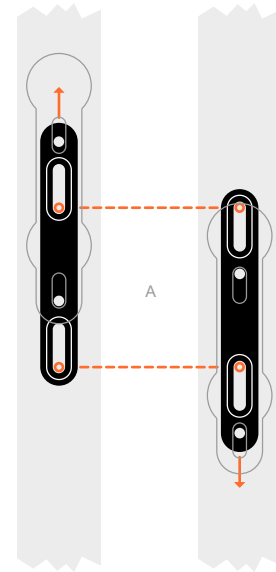
장착

조립 관련 문의 사항은 전문 딜러에게 문의합니다!

참고: 이를 위해 **TWIST bike base**의 사용 설명서도 준수하십시오.

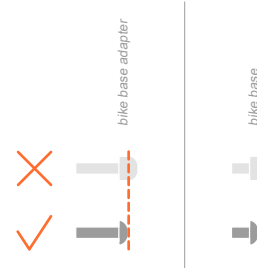
TWIST bike base adapter는 상이한 두 방향으로 장착할 수 있습니다(그림 A).

1. 자전거 프레임 다운 튜브 또는 시트 튜브의 제조사 제공 나사산 부시에 **TWIST bike base adapter**를 원하는 방향으로 배치합니다(그림 A). 이 경우 나사 헤드의 흠이 위쪽을 향해야 합니다.

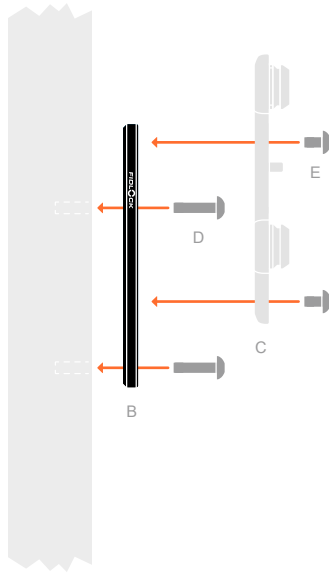


⚠ 경고 부적합한 나사 사용에 따른 자전거 부품(예: 전기 자전거 배터리) 손상으로 화재 위험이 있습니다! 장착하기 전에 자전거에 있는 나사산 부시의 나사 삽입 깊이와 직경이 사용/제공 나사와 호환되는지 확인합니다.

⚠ 경고 부적합한 나사 사용 시 이동 중 **TWIST bike base**나 **TWIST module**이 풀리면 추락 위험이 있음! 나사가 돌출되지 않았는지 확인합니다. ISO 7380-1 M5에 따른 나사만 사용합니다.



2. 제공된 M5x16 나사 (그림 D)를 **TWIST bike base adapter** (그림 B)의 슬롯 구멍에 삽입합니다.
3. 나사 조임 토크가 2Nm(뉴턴 미터)인 육각 소켓 스패너를 사용하여 나사를 조입니다.
4. 제공된 M5x8 나사 (그림 E)로 **TWIST bike base** (그림 C)를 **TWIST bike base adapter**에 고정합니다.



5. *TWIST bike base*가 *TWIST bike base adapter*에 단단히 부착되어 있는지 확인합니다.

사용

사용 전 제품 및 액세서리의 조작법을 익히고 모든 기능이 문제없이 작동하는지 점검하십시오. 올바르게 조립되었는지 확인합니다.

⚠ 경고 *TWIST bike base*가 풀리면 추락 위험이 있음! 사용 전에 항상 *TWIST bike base*가 단단히 *TWIST bike base adapter*에 부착되어 있는지 확인합니다.

*TWIST bike base*와 *TWIST module*의 사용 설명서 지침을 준수합니다.

세척

주의 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하면 물적 손상 발생! 제품을 식기 세척기 또는 세탁기로 세척하지 않습니다.

주의 건조기에서의 건조로 인한 물적 손상! 제품을 자연 건조시키십시오.

깨끗한 물로 제품을 손세척합니다.

보관

주의 뜨거운 열기로 물적 손상 발생! 제품을 약 40°C 넘는 온도에 노출하지 않습니다.

제품을 건조한 장소에 보관합니다.

폐기

제품은 가정 쓰레기에 담아 폐기할 수 있습니다. 귀국의 해당 폐기 관련 환경 규정을 준수합니다.

책임

당사에서는 사용 설명서를 가능한 한 올바르게 완전하고 정확하게 제작하기 위해 모든 노력을 다했습니다. 설명서와의 오차를 완전히 배제할 수는 없으므로, 제공된 사용 설명서상의 오류에 대해 책임을 질 수 없습니다.

사용 설명서를 준수하지 않거나 규정에 따라 사용하지 않아 발생하는 손상에 대해 당사에서는 책임을 지지 않습니다.

제품을 용도에 맞지 않게 부적절하게 사용하거나 임의로 수리하면, 손상이 있더라도 책임을 지지 않습니다.

법적 공지

TWIST 기술은 FIDLOCK의 하나 이상의 특허/특허 출원에 의해 법적으로 보호됩니다. *TWIST* 제품군의 특허 보호에 대한 추가 정보는 www.fid-ip.com에서 확인할 수 있습니다.

더 자세한 정보는 다음 링크를 통해 당사 웹 사이트에서 확인하십시오.

www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 하노버, 독일, 하노버 주식회사, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com